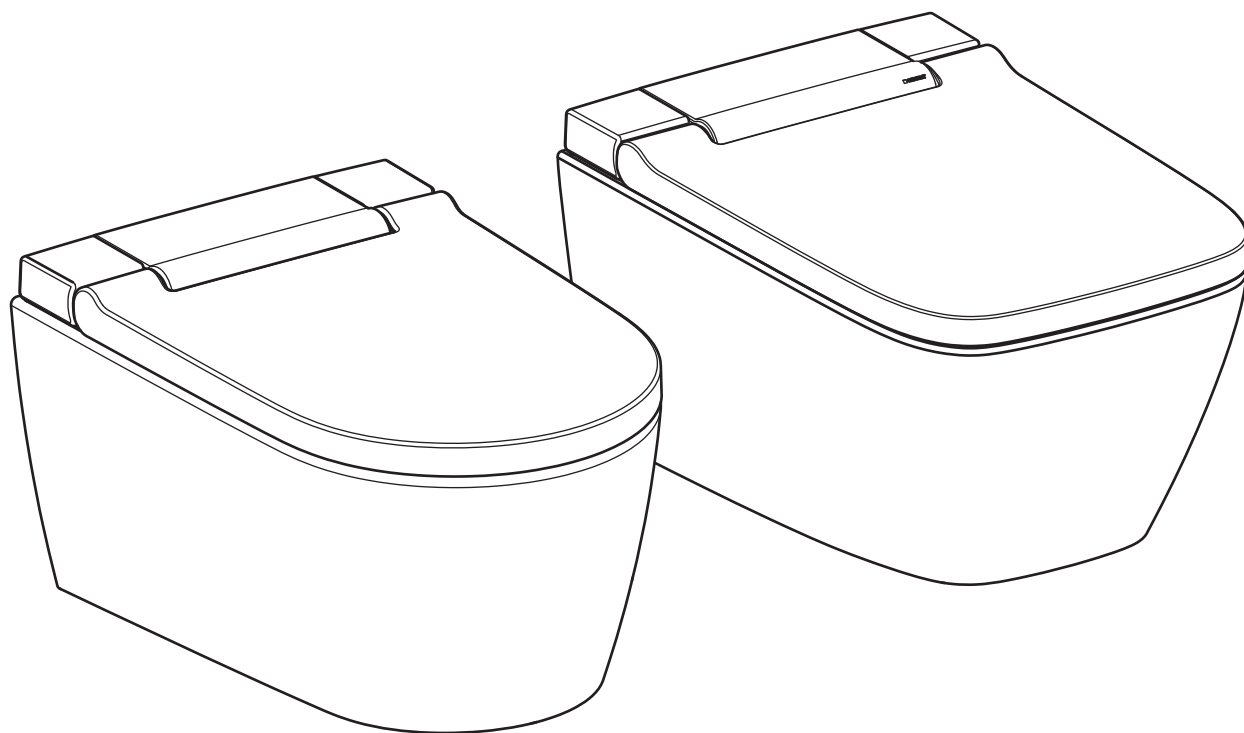




UPUTE ZA KORIŠTENJE



Popis sadržaja

Za vašu sigurnost.....	6
Kome je namijenjen proizvod?	6
Kako valja upotrebljavati proizvod?	6
Što trebate izbjegavati?	6
Zloporaba	6
Opće sigurnosne napomene	7
Objašnjenje upozorenja.....	8
Pregled simbola na proizvodu	8
Registrirajte Vaš uređaj	9
Upoznajte uređaj	10
O uređajima Geberit AquaClean	10
Pregled funkcija	10
Pregled uređaja	11
Koncept rukovanja	13
O konceptu rukovanja	13
Prednja strana daljinskog upravljača.....	13
Stražnja strana daljinskog upravljača	14
LED diode na orijentacijskom svjetlu i daljinskom upravljaču	15
Uključivanje i isključivanje uređaja	16
Geberit aplikacija.....	17
Provjera kompatibilnosti	17
Preuzimanje aplikacije Geberit Home App.....	17
Korištenje aplikacije Geberit Home App	18
Ovako rukujte uređajem	19
Prvi koraci.....	19
Uporaba analnog tuša	20
Uporaba lady tuša	20
Isključenje i uključivanje pulsirajućeg kretanja analnog tuša	21
Isključivanje i uključivanje orijentacijskog svjetla.....	21
Tuširanje prilagodite svojim potrebama	22
Namještanje jačine mlaza tuša.....	22
Namještanje pozicije ručice tuša	22
Spremanje korisničkih profila	23
Učitavanje korisničkih profila	23
Spremanje osobnog korisničkog profila u aplikaciji Geberit Home App	24

Ovako programirajte uređaj	24
Pregled mogućnosti programiranja	24
Glavni izbornik Podešavanje	24
Izbornik Podešavanje	25
Izbornik Postavke funkcija	26
Izbornik Postavke sustava	29
Glavni izbornik Osobne postavke	30
Izbornik Korisnik	31
Glavni izbornik Održavanje i njega	32
Izbornik Održavanje i njega	32
Glavni izbornik Pomoć	34
Izbornik Pomoć	34
Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca.....	36
Upute za njegu	36
Općenite preporuke za čišćenje	36
Automatska izmjena vode	36
Ciljana dezinfekcija.....	37
Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje	37
Upute za njegu za glatke površine	39
Upute za njegu sanitarne keramike	39
Upute za njegu za WC sjedalo	40
Čišćenje WC sjedala i kućišta	40
Čišćenje tuš-mlaznice preko zaslona daljinskog upravljača	41
Čišćenje tuš-mlaznice tipkama daljinskog upravljača	43
Uklanjanje kamenca s uređaja	44
Poruka uređaja o uklanjanju kamenca	47
Ovako uklonite smetnje	48
Postupak u slučaju smetnji.....	48
Tuš WC ne radi	49
Ostale pogreške u radu	50
Uklanjanje smetnji daljinskog upravljača	51
Zamjena baterije daljinskog upravljača	52
Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača	52
Održivost	53
Grupacija Geberit i održivost	53
Ecodesign – ekološka bilanca	53
Ekološki savjeti	53
Zbrinjavanje	54
Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja	54
Jamstvo za krajnjeg korisnika	55

Tehnički podaci i sukladnost	56
Tehnički podaci	56
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	56
Kontakt	57
Glavno sjedište	57
Europa	57
Afrika i Bliski istok.....	60
Azija.....	60
Druge zemlje	61

Za vašu sigurnost

Kome je namijenjen proizvod?

Geberit AquaClean tuš WC mogu upotrebljavati djeca od 3 godine i starija kao i osobe sa smanjenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja za uporabu ovog proizvoda, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu ovog proizvoda te razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora odrasle osobe. Ako je mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga promijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegle opasnosti.

Kako valja upotrebljavati proizvod?

Proizvod je namijenjen za sljedeće svrhe uporabe i područja primjene:

- u uporabi kao tuš WC:
 - za čišćenje analne zone
 - za vanjsko čišćenje vaginalne zone
- za instalaciju u grijanom zatvorenom prostoru
- za priključivanje na sustav vode za piće
- za rad s vodom iz postrojenja za reverznu osmozu

Što trebate izbjegavati?

Proizvod nije namijenjen za sljedeće primjene:

- napuštanje WC sjedala tijekom tuširanja
- postavljanje opterećenja i predmeta na poklopac WC-a
- uranjanje daljinskog upravljača u tekućine
- uporabu bez čepa za sredstvo za uklanjanje kamenca Geberit AquaClean

Zlorababa

U slučaju zlorababe Geberit ne preuzima odgovornost na posljedice.

Opće sigurnosne napomene

Sljedeće sigurnosne napomene vrijede tijekom čitavog vijeka trajanja proizvoda:

- Prije prve uporabe pročitajte upute za korištenje kako biste se upoznali s uporabom proizvoda.
- Spremite upute za korištenje ako vam kasnije budu potrebne ili ih ispišite.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen. Ako je moguće, uređaj isključite iz mreže i obratite se servisnoj službi proizvođača Geberit.
- Nemojte otvarati uređaj. Uređaj ne sadrži nikakve komponente koje bi korisnik morao održavati ili popravljati.
- Nemojte provoditi izmjene ili dodatne instalacije. U slučaju izmjena postoji opasnost za život.
- Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni tehnički stručnjaci i pritom upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove.
- Smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi pribora.
- Upotrebu i održavanje rukovatelj ili korisnik smije izvoditi samo u onoj mjeri u kojoj je predviđeno u ovim uputama za korištenje.
- Ako je Geberit AquaClean demontiran (npr. radi preseljenja), za montažu uvijek upotrebljavajte aktualnu verziju uputa za montažu.
- Geberit AquaClean priključite samo na mrežni napon u skladu s označnom pločicom.
- Pri rukovanju sa sredstvima za čišćenje i uklanjanje kamenca uvijek se pridržavajte proizvođačevih napomena.



Na raznim mjestima u ovom dokumentu nalaze se upozorenja. Upozorenja su sigurnosne napomene koje ovise o radnji i situaciji. Upozoravaju na specifične opasnosti.



Ove upute odgovaraju tehničkom stanju uređaja u trenutku tiskanja. Pridržavamo pravo izmjena u cilju daljnjeg razvoja.

Aktualnu verziju ovog i ostalih dokumenata pronaći ćete na online: <http://catalog.geberit.com>.

Objašnjenje upozorenja

Upozorenja su postavljena na mjestu na kojem može doći do pojave opasnosti.

Upozorenja su strukturirana na sljedeći način:



UPOZORENJE

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice pri neobraćanju pozornosti na opasnost.

- Mjere za izbjegavanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi upotrebljavaju se, kako bi ukazale na preostale opasnosti u upozorenjima i na važne informacije.

Simbol	Signalna riječ i značenje
	OPASNOST Signalna riječ označava opasnost s velikim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.
	POZOR Signalna riječ označava opasnost, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu materijalnu štetu.
	Označeno samo simbolom. Upućuje na važnu informaciju.

Pregled simbola na proizvodu

Simbol	Značenje
	Prije puštanja proizvoda u pogon pročitajte sigurnosne napomene i upute za korištenje/pogonske upute.
	Opasnost za život zbog strujnog udara

Registrirajte Vaš uređaj

Registracija jamstva

Besplatno produljite jamstveni rok svojeg uređaja Geberit AquaClean. U tu se svrhu registrirajte unutar 90 dana od datuma instaliranja.



U trećoj godini jamstvenog roka tvrtka Geberit u slučaju grešaka u materijalu ili proizvodnji preuzima besplatnu isporuku rezervnih dijelova ako je proizvod instalirao i stavio u pogon ovlašteni servis sanitarne opreme.

Putem poveznice:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Putem pametnog telefona ili tableta:



Putem aplikacije Geberit Home:

Android:



iOS:



Ako vaša država nije navedena na web stranici za uvođenje u sustav, pogledajte popis kontaktnih podataka i web adresu. → Vidi "Kontakt".

Upoznajte uređaj

O uređajima Geberit AquaClean

Uređaj Geberit AquaClean je WC s integriranom funkcijom tuša. Uređaj također ispunjava sve funkcije uobičajene WC školjke. Ostale funkcije ovise o izvedbi vašeg proizvoda.

Pregled funkcija

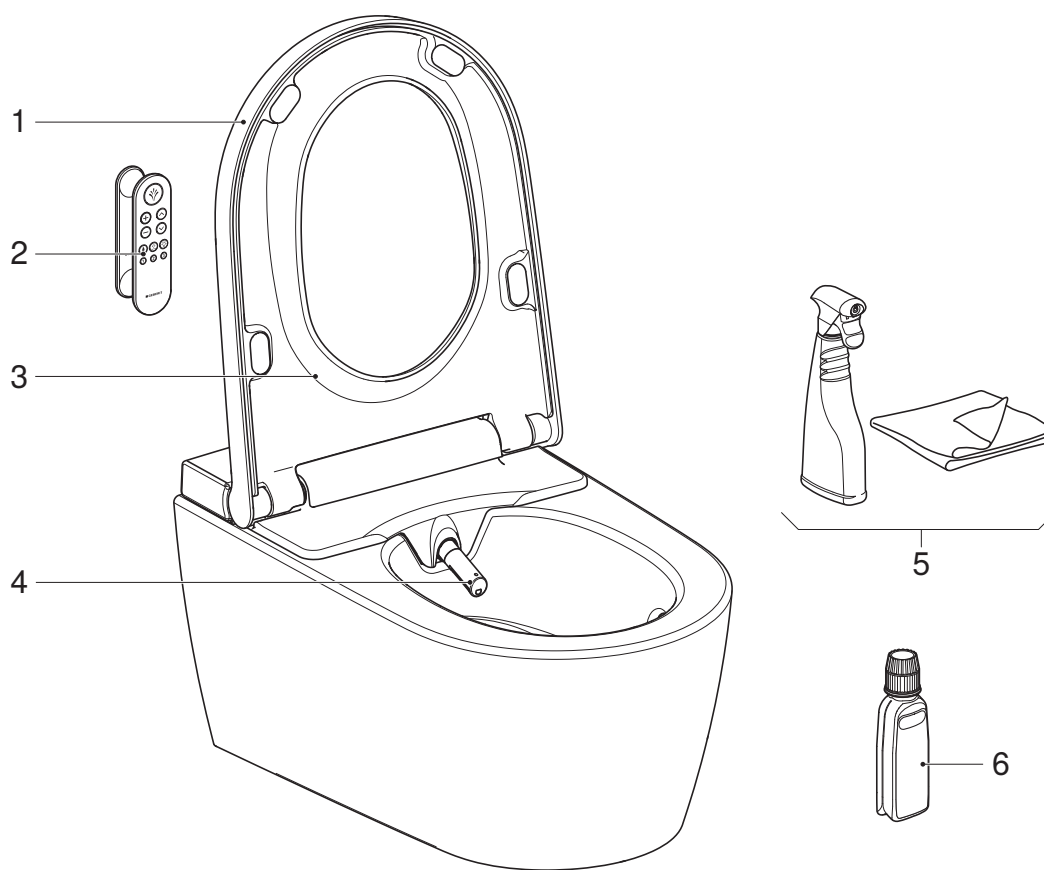
Higijenske funkcije:

- tehnika ispiranja TurboFlush
- tehnologija tuša WhirlSpray s individualnom pozicijom ručice tuša
- pulsirajuće kretanje ručice tuša
- izvlačiva mlaznica s individualnom pozicijom ručice tuša integrirana u tuš-mlaznicu
- automatsko čišćenje ručice tuša prije i nakon svakog postupka tuširanja
- program za uklanjanje kamenca

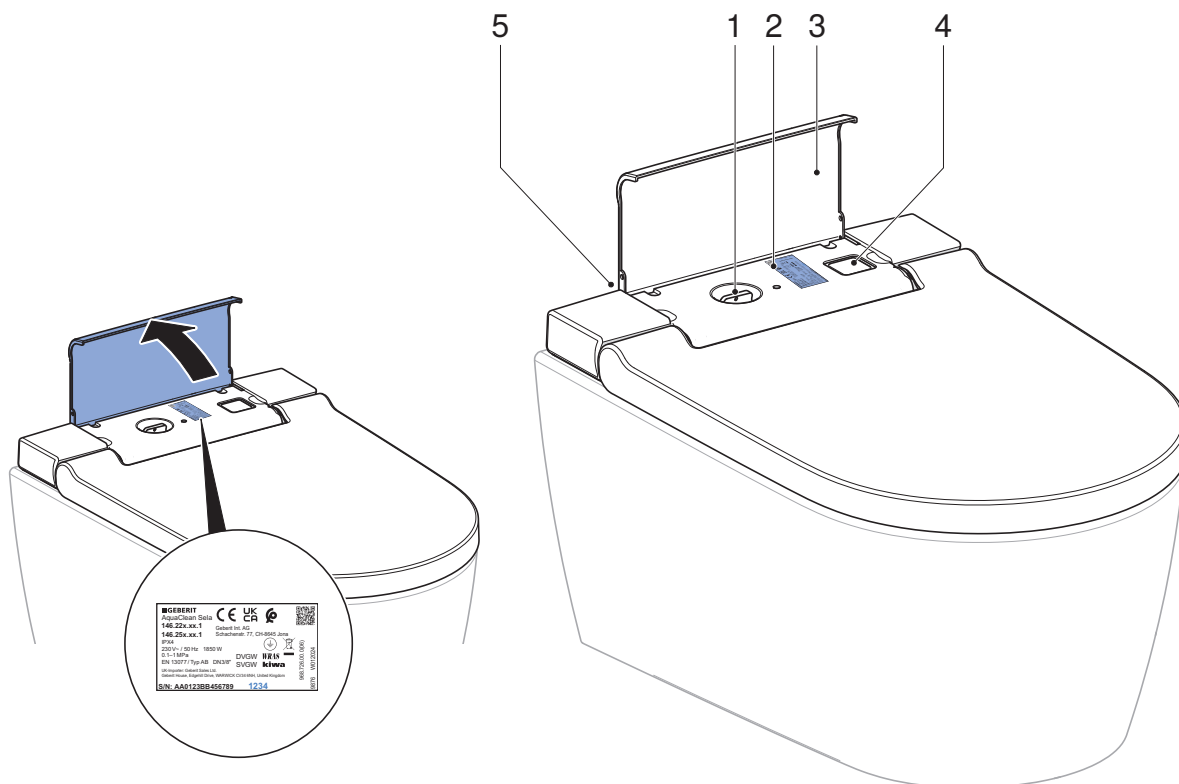
Komforne funkcije:

- moguć odabir jačine mlaza tuša
- WC sjedalo i poklopac WC-a s funkcijom SoftClosing
- daljinski upravljač sa zaslonom s tintom
- svim funkcijama može se upravljati preko daljinskog upravljača
- moguće je pohraniti tri individualna korisnička profila

Pregled uređaja



- 1 Poklopac WC-a
- 2 Daljinski upravljač s magnetskim zidnim nosačem
- 3 WC sjedalo
- 4 Ručica tuša s tuš-mlaznicom i lady mlaznicom
- 5 Geberit AquaClean komplet za čišćenje (br. art. 242.547.00.1)
- 6 Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca (br. art. 147.040.00.1)



- 1 Otvor za punjenje s čepom za Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca
- 2 Označna pločica sa serijskim brojem
- 3 Dizajnerski poklopac
- 4 Mrežna sklopka
- 5 Orijentacijsko svjetlo

Neke komponente kao i potrošne materijale navedene u nastavku možete naručiti izravno putem aplikacije Geberit Home ili putem internetske trgovine tvrtke Geberit.

Potrošni materijal	Informacije
Geberit AquaClean komplet za čišćenje	Br. art. 242.547.00.1
Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca	Br. art. 147.040.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (4 kom.)	Br. art. 147.047.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (10 kom.)	Br. art. 147.048.00.1
AquaClean Sela tuš-mlaznica	Br. art. 243.527.11.1
AquaClean Sela daljinski upravljač	Br. art. 245.820.01.1

Koncept rukovanja

O konceptu rukovanja

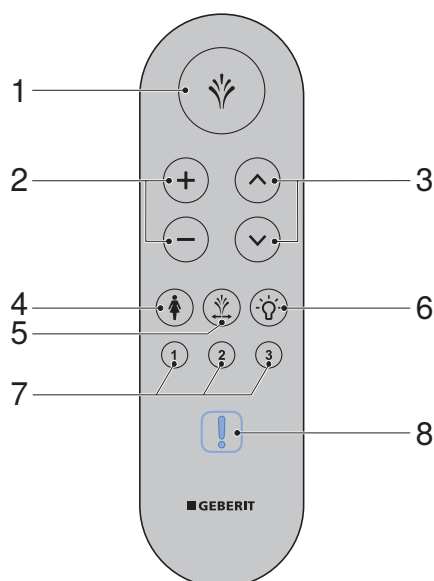
Tuš WC-om može se rukovati putem daljinskog upravljača ili aplikacije Geberit Home App.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.

Prednja strana daljinskog upravljača

Preko prednje strane daljinskog upravljača može se rukovati svim funkcijama svakodnevne uporabe.



- 1 Tipka <Tuš>:
 - pokretanje i zaustavljanje funkcije tuširanja
 - zaustavljanje lady tuša
- 2 Tipke <+>/<->: povećanje ili smanjenje jačine mlaza tuša
- 3 Tipke <gore>/<dolje>: podešavanje pozicije ručice tuša (ručica tuša naprijed/natrag)
- 4 Tipka <Lady tuš>: pokretanje i zaustavljanje lady tuša
- 5 Tipka <Pulsiranje>: pokretanje i zaustavljanje pulsiranja tijekom analnog tuša
- 6 Tipka <Orijentacijsko svjetlo>: uključivanje i isključivanje orijentacijskog svjetla
- 7 Tipke <Korisnički profil>: odabir korisničkih profila 1–3
- 8 LED dioda (vidljiva samo ako je potrebno)

Stražnja strana daljinskog upravljača

Preko stražnje strane daljinskog upravljača možete pristupiti različitim postavkama i dodatnim funkcijama.



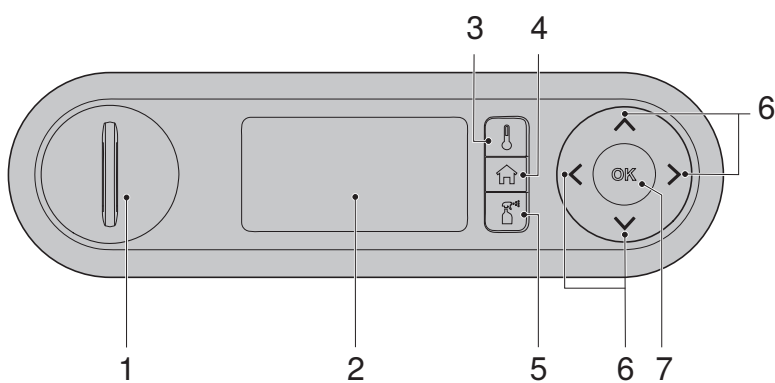
Za produljenje trajanja baterije zaslon se nakon nekog vremena prebacuje u stanje pripravnosti.



Ako se daljinski upravljač od godine proizvodnje 2024. upotrebljava sa starijom verzijom firmvera na uređaju, neće biti dostupne sve funkcije:

- zaslon prikazuje samo 2 retka
- nema LED prikaza na prednjoj strani daljinskog upravljača
- nema funkcije preko tri tipke za brzo biranje
- nema funkcije preko tipke OK

Da biste mogli upotrijebiti sve funkcije, izvršite ažuriranje firmvera s pomoću aplikacije Geberit Početna (verzija firmvera $\geq$ v 8.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Pretinac za baterije |
| 2 | Zaslon s tintom |
| 3 | Tipka za brzo biranje <Temperatura> |
| 4 | Tipka za brzo biranje <Home> |
| 5 | Tipka za brzo biranje <Održavanje i njega> |
| 6 | Tipke sa strelicama <gore>/<dolje>, <lijevo>/<desno> |
| 7 | Tipka <OK>/<Spremi> |

LED diode na orijentacijskom svjetlu i daljinskom upravljaču

LED diode prikazuju trenutno stanje uređaja. Pritiskom na tipku LED dioda na daljinskom upravljaču prikazuje trenutačan status uređaja.

LED dioda	Opis
Treperi plavo	• Pairing je u tijeku. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 52. • Uređaj se inicijalizira. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 16.
Kratko svijetli zeleno	• Pairing je uspješan. • Spremanje korisničkog profila je uspješno. • Vraćanje na tvorničke postavke je uspješno.
Treperi plavo/crveno	Potrebno je ukloniti kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44.
Treperi crveno	Prisutna je poruka o smetnji. ► Pritiskom na tipku na stražnjoj strani daljinskog upravljača, zaslon / pametni telefon prikazuje [poruku greške]. Slijede upute na zaslonu. Ako LED dioda i dalje treperi crveno, obratite se Geberit servisnoj službi.
Treperi narančasto	• Uklanjanje kamenca s uređaja u tijeku. Tijekom postupka uklanjanja kamenca nije moguća uporaba tuš WC-a. • Obavlja se izmjena vode. → Vidi „Automatska izmjena vode”, stranica 36. • Uređaj nije dostupan. Tuš WC je isključen ili je daljinski upravljač udaljen > 1 m.

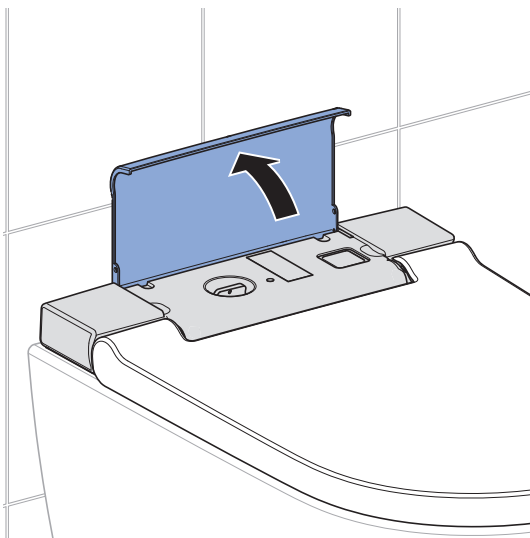
Uključivanje i isključivanje uređaja



Između postupka isključenja i uključanja mora proći najmanje 30 sekunda.

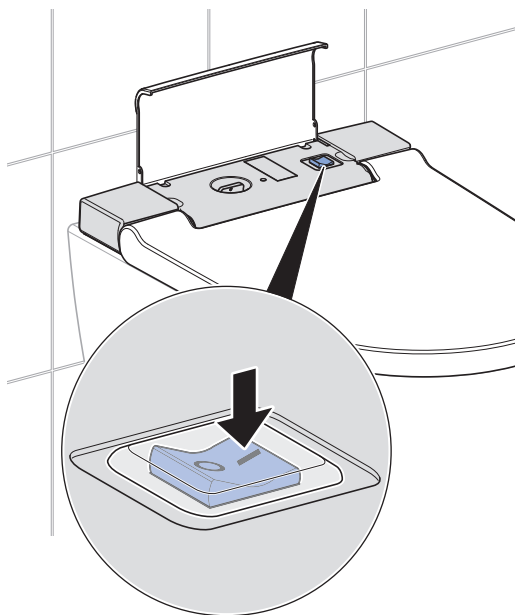
1

Otvorite dizajnerski poklopac.



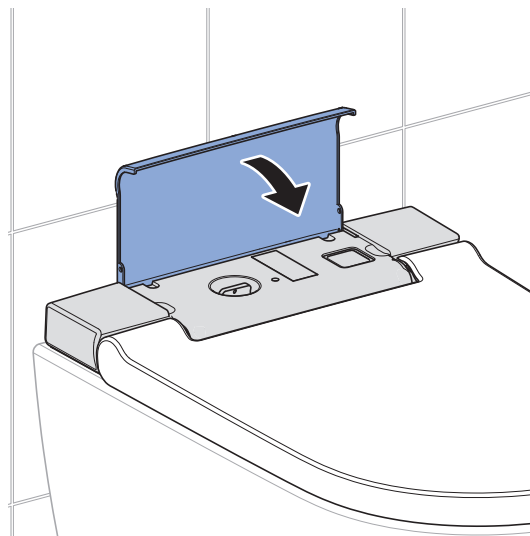
2

Aktivirajte mrežnu sklopku.



3

Zatvorite dizajnerski poklopac.



Rezultat

- ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključanja.
- ✓ LED dioda na orijentacijskom svjetlu treperi plavo.

Geberit aplikacija

Provjera kompatibilnosti

Kako biste u potpunosti mogli upotrebljavati Geberit aplikaciju, potreban vam je pametni telefon s aktualnom verzijom sustava Android ili iOS. Po potrebi provjerite dopuštenja (Bluetooth®, dijeljenje lokacije) i potvrdite ih.

Preuzimanje aplikacije Geberit Home App

Besplatno preuzmite aplikaciju Geberit Home u odgovarajućoj trgovini aplikacijama App-Store:

- 1 Otvorite App-Store na svojem pametnom telefonu.
- 2 Unesite „Geberit Home” u polje za pretraživanje.
✓ Aplikacija Geberit Home se prikazuje.



- 3 Preuzmite aplikaciju.
✓ Aplikacija se preuzima i prikazuje na vašem pametnom telefonu.

Također možete skenirati odgovarajući QR kôd kako biste preuzeli aplikaciju Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Korištenje aplikacije Geberit Home App

Geberit aplikacija Home App komunicira putem Bluetooth® sučelja s Geberit AquaClean tuš WC-om.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.



Imajte na umu da vaš uređaj možda nema daljinski upravljač ili neke funkcije nisu dostupne. Funkcije i postavke u aplikaciji Geberit Home različite su ovisno o uređaju i regiji i označene su s (izborno).

Sljedeće funkcije i postavke možete izvršiti putem aplikacije Geberit Početna:

- Daljinski upravljač
 - Korištenje funkcijama daljinskog upravljača
 - Prilagodba i spremanje osobnih postavki (izborno)
- Podešavanje
 - Prilagodba i spremanje osnovne postavke
- Servisna služba tvrtke Geberit (izborno)
 - Kontakt s Geberit servisnom službom
 - Iskoristite opciju održavanja na daljinu za Geberit AquaClean
- Geberit usluge (izborno)
 - Registracija uređaja
 - Produljenje jamstva
- Ažuriranje softvera
 - Ažuriranje opreme
- Detaljne upute
 - Čišćenje tuš-mlaznice i ručice sušila (izborno)
 - Provedba uklanjanja kamenca
 - Zamjena keramičkog sačastog filtra (izborno)

Putem aplikacije Geberit Home možete pozvati sljedeće informacije:

- Filmovi s objašnjenjima (izborno)
 - Reprodukcijska filmove o funkcijama
 - Reprodukcijska filmove o održavanju i čišćenju
- Uklanjanje smetnji
 - Prikaz poruka o greškama
- Upute za korištenje
 - Prikaz uputa za korištenje

Ovako rukujete uređajem

Prvi koraci

Prilikom uporabe uređaja očekuju vas sljedeće funkcije.

Kada sjednete na WC sjedalo,

- uređaj deblokira funkciju tuša.
- osnovne postavke automatski se učitavaju.

Kada pokrenete postupak tuširanja,

- na analnom se tušu pokreće postupak tuširanja u trajanju od 50 sekundi, a na lady tušu u trajanju od 30 sekundi.
- postupak tuširanja može se prekinuti u svakom trenutku.
- postupak tuširanja može se prilagoditi osobnim potrebama.
- osnovna se postavka može promijeniti i prilagoditi osobnim potrebama.

Kada ustanete s WC sjedala bez poklopca,

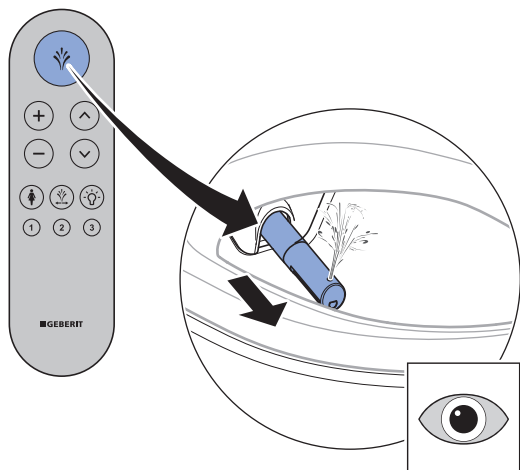
- deaktivira se funkcija tuša.
- tuš-mlaznica i lady mlaznica intenzivno se ispiru.
- uređaj se prebacuje u štedni način rada.

Uporaba analnog tuša

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu bez poklopca.

- ▶ Jedanput kratko pritisnite tipku <Tuš> na daljinskom upravljaču.



Rezultat

- ✓ Tuširanje započinje s pulsirajućim kretanjem.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Tuš> možete ranije završiti postupak tuširanja.

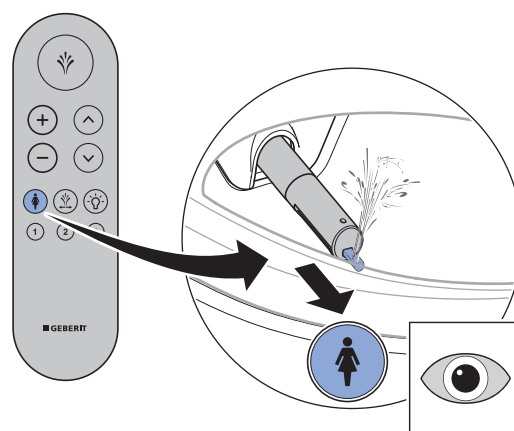
Uporaba lady tuša

- i** Intimno područje u žena vrlo je osjetljiva zona koja zahtijeva posebnu i obzirnu njegu. Za postizanje optimalnog rezultata pranja lady tuš valja namjestiti u skladu s vašom ergonomijom. Poziciju tuš-mlaznice i jačinu mlaza tuša valja odabrati tako da mlaz tuša ne može prodrijeti u vaginu.

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu bez poklopca.

- ▶ Pritisnite tipku <Lady tuš> na daljinskom upravljaču.



Rezultat

- ✓ Tuširanje započinje.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Lady tuš> možete ranije završiti postupak tuširanja.

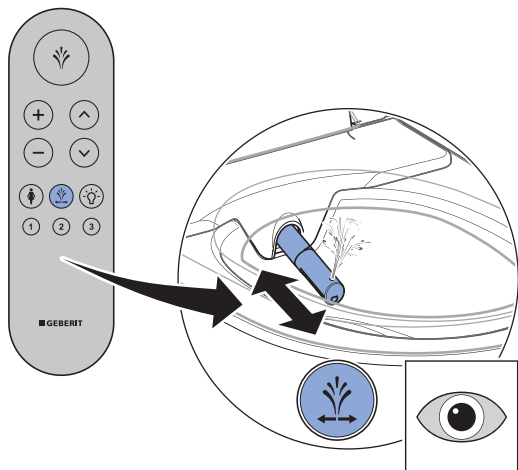
Isključenje i uključenje pulsirajućeg kretanja analnog tuša



Pulsirajuće kretanje ručice tuša povećava učinak pranja.



Pritiskom tipke <Pulsiranje> ili istovremenim pritiskom tipki sa strelicama <naprijed> i <natrag> može se isključiti i uključiti pulsiranje tijekom tuširanja.



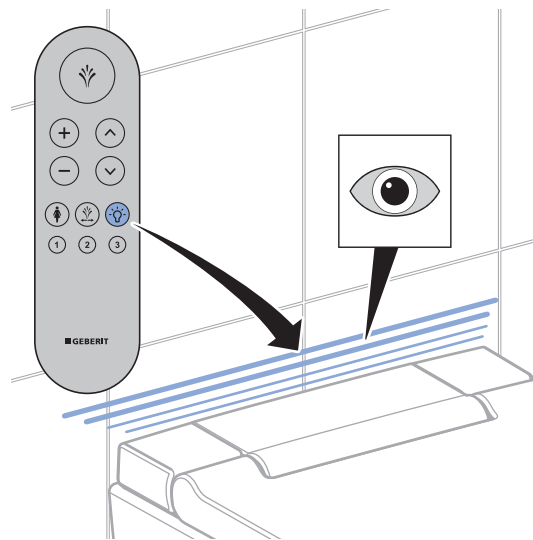
Isključivanje i uključivanje orijentacijskog svjetla

Preduvjet

– Uređaj je uključen.



Pritisnite tipku <Orijentacijsko svjetlo> na daljinskom upravljaču.



Rezultat

✓ Orijentacijsko svjetlo se gasi/pali.

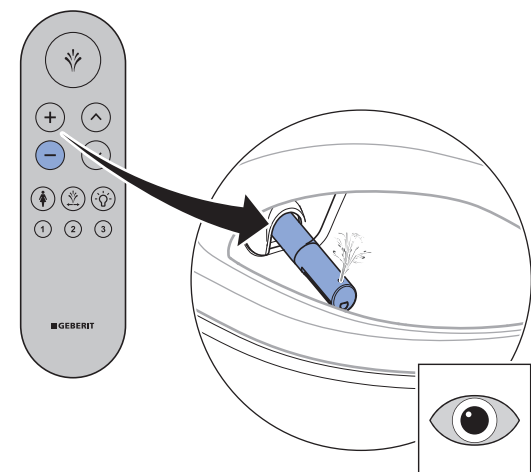
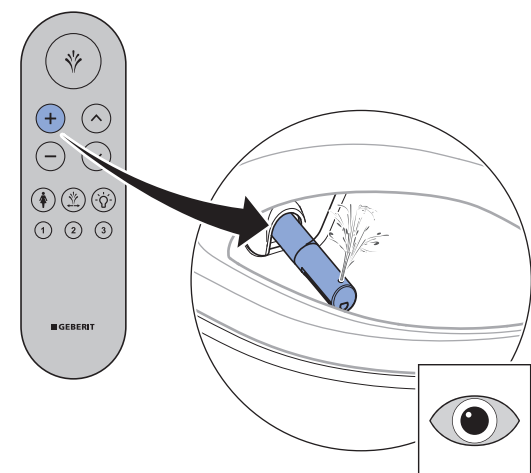
Tuširanje prilagodite svojim potrebama

Namještanje jačine mlaza tuša

Preduvjet

– Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Pritisnite tipku <+> kako biste povećali jačinu mlaza tuša. Pritisnite tipku <-> kako biste smanjili jačinu mlaza tuša.



Rezultat

✓ Mlaz tuša postaje jači odnosno slabiji.

i Jačinu mlaza tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

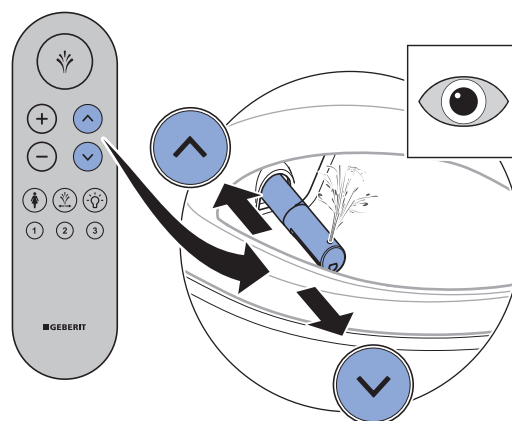
Namještanje pozicije ručice tuša

i Korisnice bi položaj ručice tuša trebale optimalno namjestiti u skladu sa svojim ergonomskim okolnostima kako ne bi nepovoljno djelovao na prirodnu zaštitu vaginalne zone.

Preduvjet

– Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Pritisnite tipke sa strelicama na daljinskom upravljaču kako biste namjestili položaj ručice tuša.



Rezultat

✓ Ručica tuša namještena je optimalno.

i Položaj ručice tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

Spremanje korisničkih profila

Tipkama <Korisnički profil> na daljinskom upravljaču mogu se spremi 3 korisnička profila.



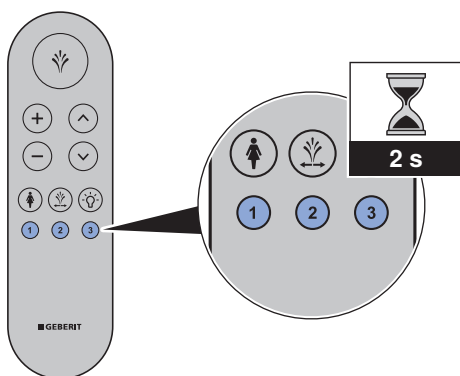
Korisničke postavke omogućuju izravan pristup vašim osobnim postavkama. Čim sjednete, odaberite svoje korisničke postavke.

1

Izvršite svoje osobne postavke.

2

Pritisnite jednu od 3 tipke <Korisnički profil> dulje od 2 sekunde.



- ✓ LED dioda na daljinskom upravljaču nakratko će zasvijetliti zeleno.

Rezultat

- ✓ Aktualne postavke spremljene su na toj tipki.

Učitavanje korisničkih profila



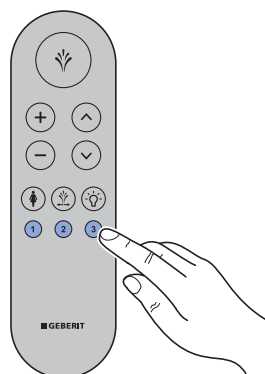
Korisničke postavke omogućuju izravan pristup vašim osobnim postavkama. Čim sjednete, odaberite svoje korisničke postavke.

Preduvjet

- Osobni korisnički profili spremljeni su na dotičnim tipkama <Korisnički profil>. → Vidi „Spremanje korisničkih profila”, stranica 23.



Pritisnite tipku <Korisnički profil> na kojoj su spremljene vaše osobne postavke.



Rezultat

- ✓ Poziva se vaš osobni korisnički profil.
- ✓ Postupak tuširanja možete pokrenuti sa svojim osobnim postavkama putem tipke <Tuš>.

Spremanje osobnog korisničkog profila u aplikaciji Geberit Home App

Preduvjet

- Aktualna verzija aplikacije Geberit Home instalirana je na vašem pametnom telefonu.
- Geberit Home se izvodi.
- Nalazite se u području detekcije tuš WC-a, pritom prepoznavanje korisnika ne mora biti aktivirano.

1 Izvršite svoje osobne postavke.

2 Spremite postavke u aplikaciji Geberit Home.

Rezultat

- ✓ Osobni korisnički profil spremljen je na vašem pametnom telefonu.
- ✓ Postavke vrijede za sve povezane tuš WC-e.

Ovako programirajte uređaj

Pregled mogućnosti programiranja

Postavke uređaja mogu se namještati preko stražnje strane daljinskog upravljača. Pritiskom bilo koje tipke na stražnjoj strani daljinskog upravljača aktivira se zaslon.



Za štednju baterije zaslon se deaktivira nakon 30 sekundi. Zaslon se redovito resetira, što postaje vidljivo titranjem.

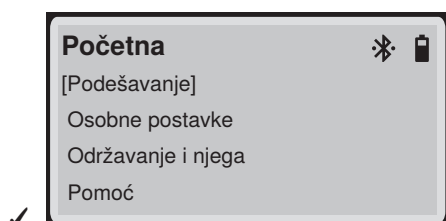
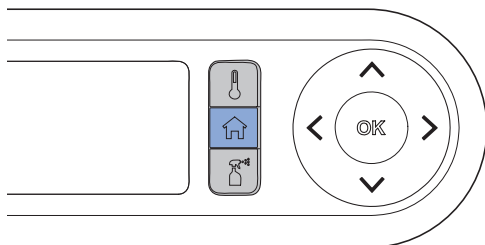
Na raspolaganju su sljedeći glavni izbornici:

- [Podešavanje]
- [Osobne postavke]
- [Održavanje i njega]
- [Pomoć]

Glavni izbornik Podešavanje

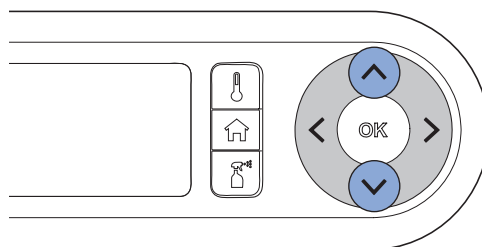
1

Pozovite glavni izbornik [Podešavanje] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



2

Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zgradama.

3

Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

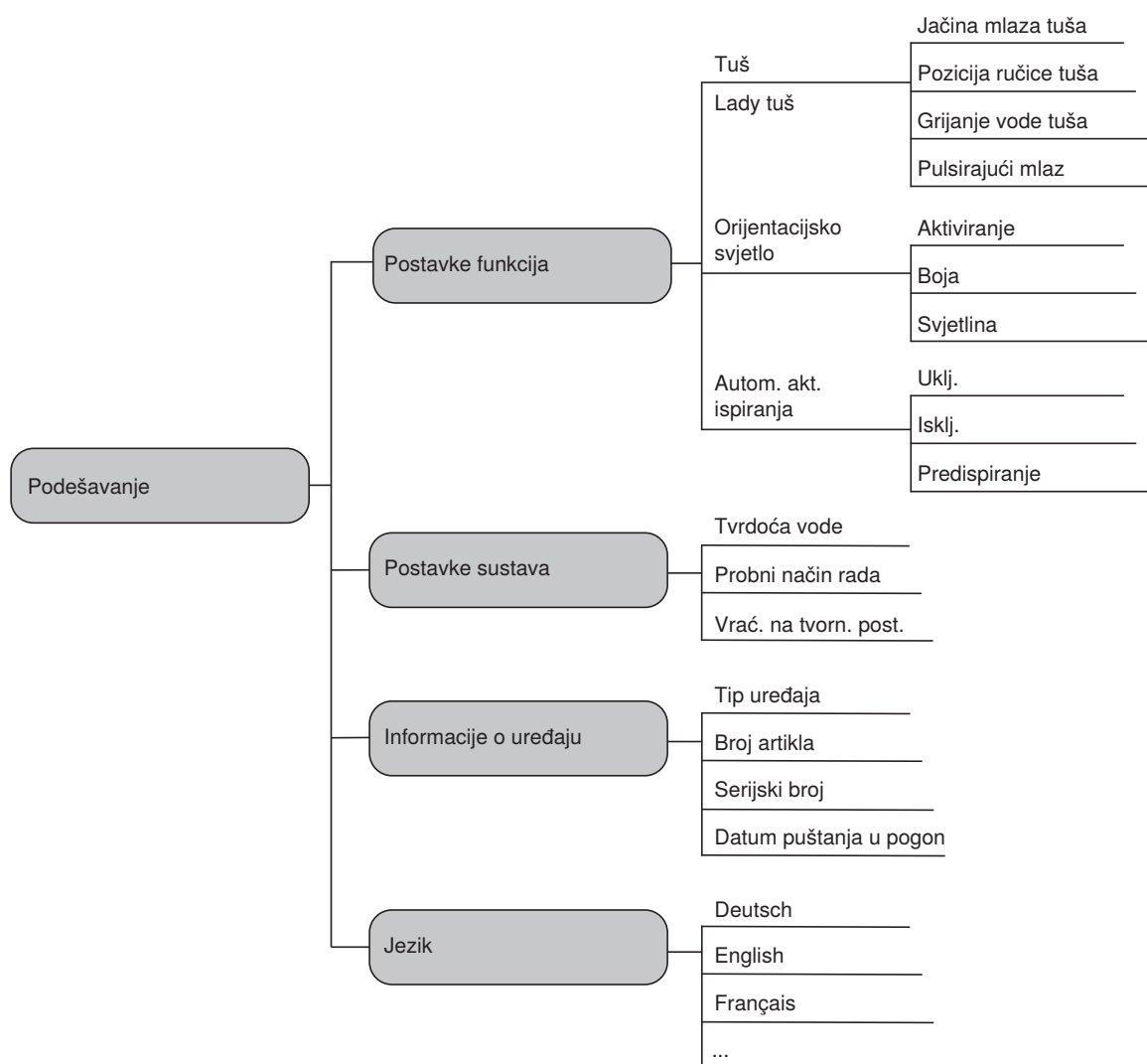
4

Izvršite svoje postavke.

5

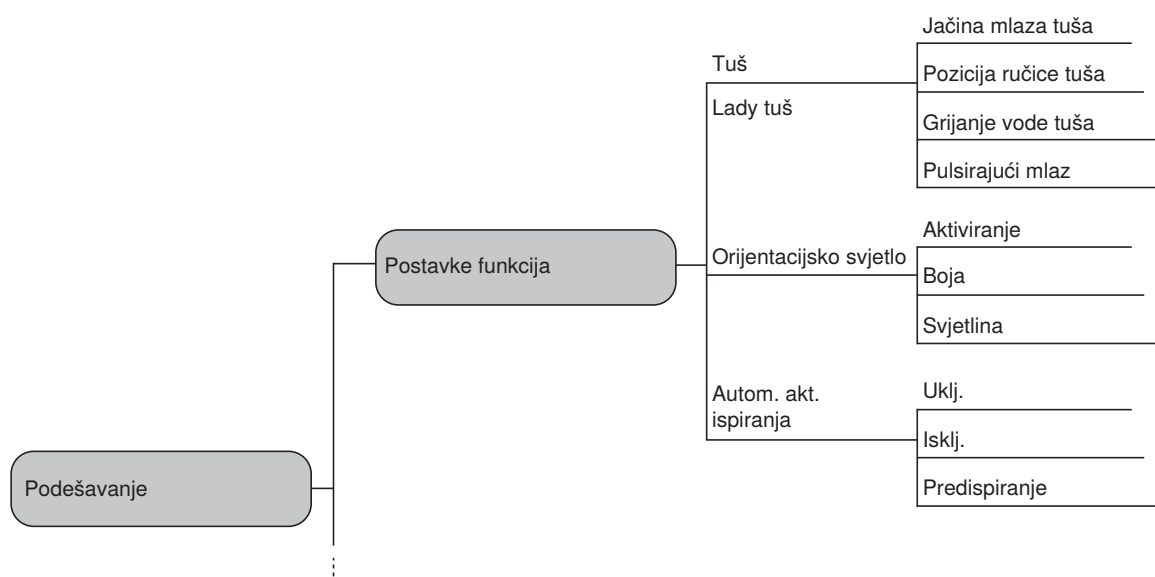
Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Podešavanje



Izbornik [Autom. aktiviranje ispiranja] prikazuje se samo ako je instaliran izborno dostupan modul sučelja za vanjsko aktiviranje ispiranja.

Izbornik Postavke funkcija



i Izbornik [Autom. aktiviranje ispiranja] prikazuje se samo ako je instaliran izborno dostupan modul sučelja za vanjsko aktiviranje ispiranja.

Tablica 1: Postavke funkcija – tuš / lady tuš

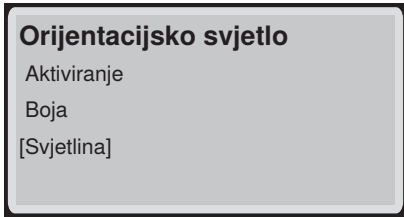
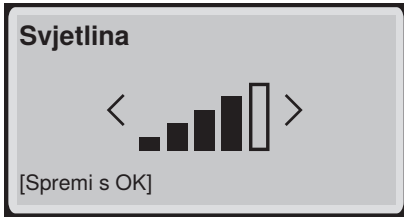
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Postavke funkcija [Tuš] Lady tuš Orijentacijsko svjetlo Autom. akt. ispiranja		[Jačina mlaza] analnog tuša [Jačina mlaza] lady tuša
Postavke funkcija Tuš [Lady tuš] Orijentacijsko svjetlo Autom. akt. ispiranja	Tuš [Jačina mlaza tuša] Pozicija ručice tuša Grijanje vode tuša Pulsirajući mlaz	Jačina mlaza tuša  [Spremi s OK]
	Tuš Jačina mlaza tuša [Pozicija ručice tuša] Grijanje vode tuša Pulsirajući mlaz	[Pozicija ručice] analnog tuša [Pozicija ručice] lady tuša Pozicija ručice tuša  [Spremi s OK]

Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
	Tuš Jačina mlaza tuša Pozicija ručice tuša [Grijanje vode tuša] Pulsirajući mlaz	Temperatura vode tuša Temperatura vode  [Spremi s OK]
	Tuš Jačina mlaza tuša Pozicija ručice tuša Grijanje vode tuša [Pulsirajući mlaz]	[Uključeno] = aktivirano je pulsiranje ručice tuša. [Isključeno] = deaktivirano je pulsiranje ručice tuša. Pulsirajući mlaz [Uklj.] Isklj.  Spremi s OK

2 / 2

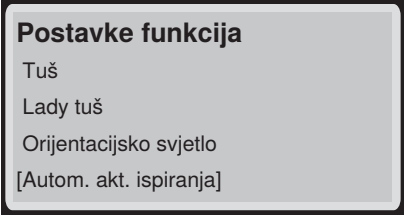
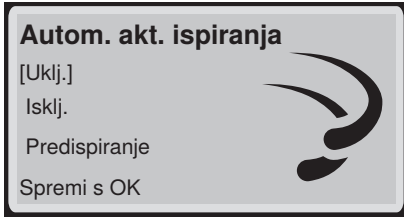
Tablica 2: Postavke funkcija – orijentacijsko svjetlo

Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Postavke funkcija Tuš Lady tuš [Orijentacijsko svjetlo] Autom. akt. ispiranja	Orijentacijsko svjetlo [Aktiviranje] Boja Svjetlina	[Uključeno] = orijentacijsko svjetlo trajno svijetli. [Isključeno] = orijentacijsko svjetlo je deaktivirano. [Automatski] = orijentacijsko svjetlo uključuje se pri niskoj ambijentalnoj svjetlini, čim padne ispod vrijednosti praga (osjetljivost svjetlosnog senzora). Aktiviranje [Uklj.] Isklj. Automatski
	Orijentacijsko svjetlo Aktiviranje [Boja] Svjetlina	Postavka boje orijentacijskog svjetla: bijela/plava/tirkizna/ružičasta/narančasta/žuta/topla bijela Boja [Bijela] Plava Tirkizna 

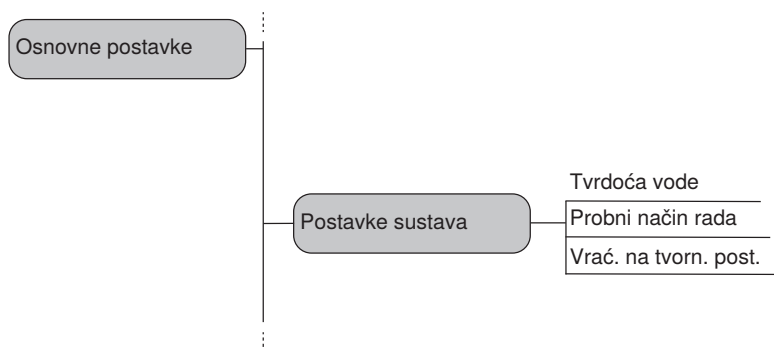
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
		[Svjetlina] orijentacijskog svjetla 

2 / 2

Tablica 3: Postavke funkcija – automatsko aktiviranje ispiranja

Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
[Autom. aktiviranje ispiranja] (izborni) 		Ovaj se izbornik prikazuje samo ako je instaliran izborni dostupni modul sučelja za vanjsko aktiviranje ispiranja. [Uključeno] = ispiranje se automatski aktivira nakon izlaska iz prepoznavanja korisnika. [Isključeno] = automatsko aktiviranje ispiranja je deaktivirano. [Predispiranje] = ispiranje se aktivira nakon pokretanja tuša i nakon napuštanja prepoznavanja korisnika. 

Izbornik Postavke sustava



Tablica 4: Postavke sustava – tvrdoća vode

Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Postavke sustava [Tvrdća vode] Probni način rada Vrać. na tvorn. post.	Tvrdća vode [meka] srednje tvrda tvrda Nastavi s OK	Tvrdća vode meka °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Spremi s OK
	Tvrdća vode meka [srednje tvrda] tvrda Nastavi s OK	Tvrdća vode srednje tvrda °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Spremi s OK
	Tvrdća vode meka srednje tvrda [tvrda] Nastavi s OK	Tvrdća vode tvrda °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Spremi s OK

Tablica 5: Postavke sustava – probni način rada

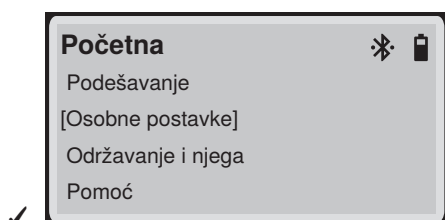
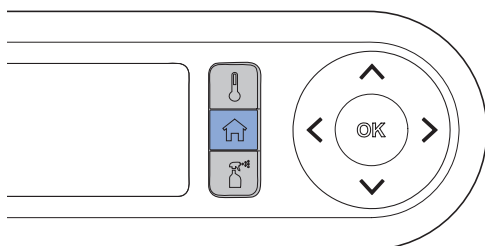
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Postavke sustava Tvrdća vode [Probni način rada] Vrać. na tvorn. post.		[Uključeno] = probni način rada je aktiviran. [Isključeno] = probni način rada je deaktiviran. Probni način rada [Uklj.] Isklj. Spremi s OK

Tablica 6: Postavke sustava – tvorničke postavke

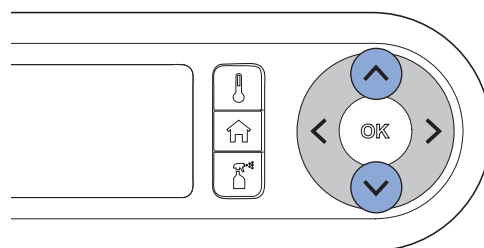
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Postavke sustava Tvrdća vode Probni način rada [Vrać. na tvorn. post.]	Prilikom vraćanja na tvorničke postavke jezik se ne resetira. Vrać. na tvorn. post. Vratiti uređaj na tvorničke postavke? [Nastavi s OK]	[Da] = tvorničke postavke se preuzimaju. [Ne] = tvorničke postavke se ne preuzimaju. Vrać. na tvorn. post. [Da] Ne Spremi s OK

Glavni izbornik Osobne postavke

- 1 Pozovite glavni izbornik [Osobne postavke] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



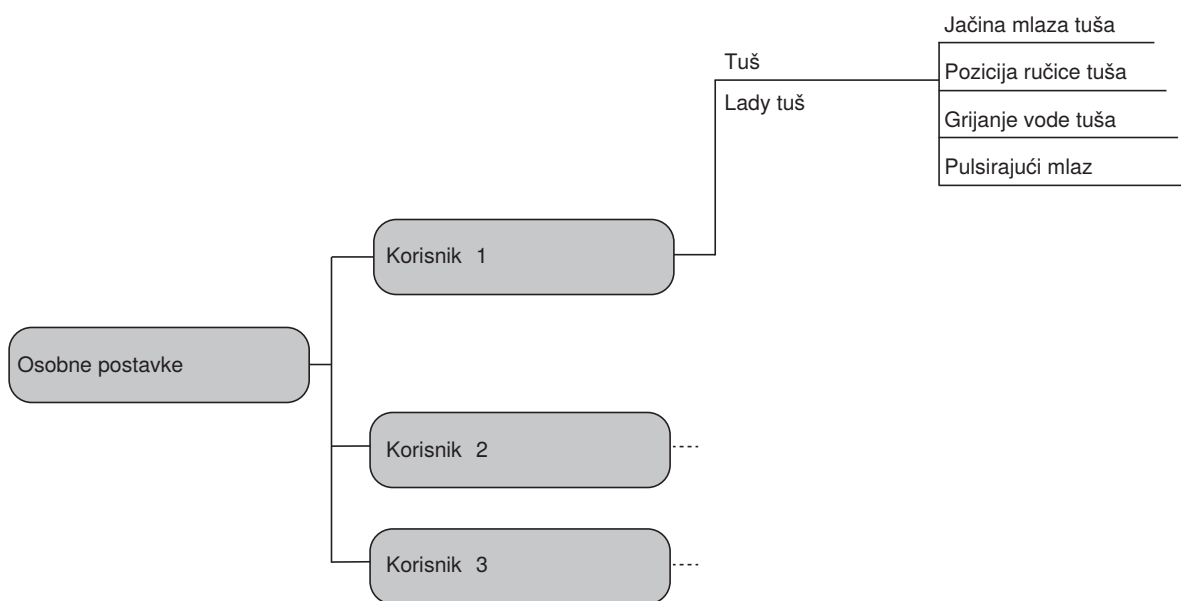
- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.
- 4 Izvršite svoje postavke.
- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Korisnik

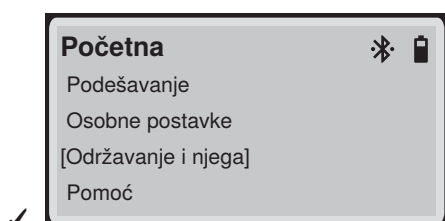
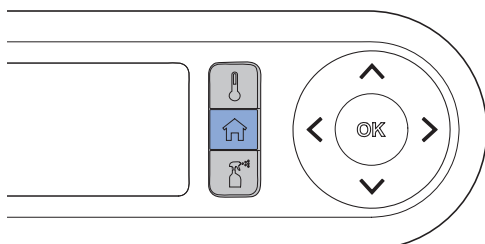


Tablica 7: Osobne postavke – korisnik

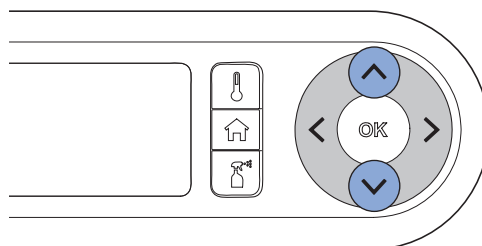
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Osobne postavke [Korisnik 1] Korisnik 2 Korisnik 3	Korisnik 1 [Tuš] Lady tuš Nastavi s OK	→ Vidi „Izbornik Postavke funkcija”, stranica 26

Glavni izbornik Održavanje i njega

- 1 Pozovite glavni izbornik [Održavanje i njega] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



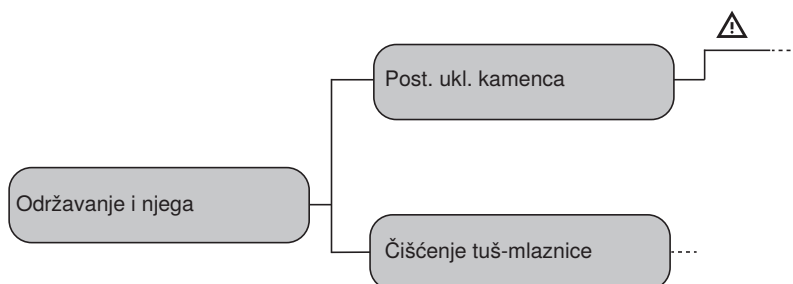
- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

- 4 Izvršite svoje postavke.

- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Održavanje i njega



Tablica 8: Održavanje i njega – uklanjanje kamenca

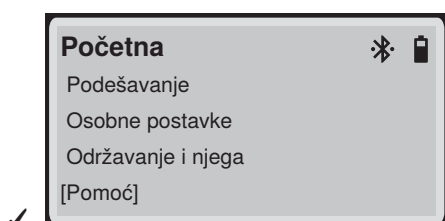
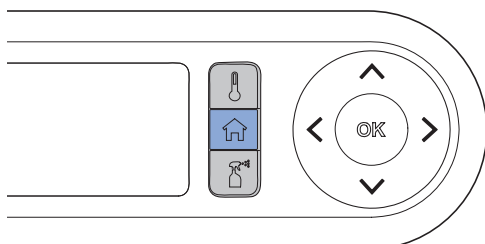
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Održavanje i njega [Post. ukl. kamenca]  Čišćenje tuš-mlaznice Nastavi s OK	Post. ukl. kamenca Treba ukl. kamenac s WC-a Trajanje oko 40 minuta [Započni s OK] Prekini	→ Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44.
Održavanje i njega [Post. ukl. kamenca] Čišćenje tuš-mlaznice Nastavi s OK	Održavanje i njega Sljedeće uklanjanje ddd kamenca za dana [Nastavi s OK]	

Tablica 9: Održavanje i njega – čišćenje tuš-mlaznice

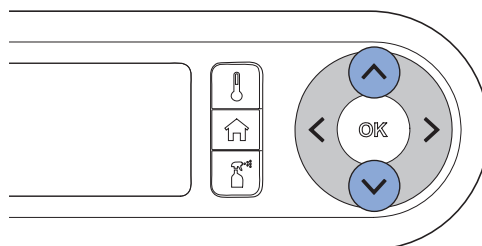
Prikaz na zaslonu/izborniku	Prikaz na zaslonu/podizborniku	Postavka
Održavanje i njega Post. ukl. kamenca [Čišćenje tuš-mlaznice] Nastavi s OK		→ Vidi „Čišćenje tuš-mlaznice preko zaslona daljinskog upravljača”, stranica 41.

Glavni izbornik Pomoć

- 1 Pozovite glavni izbornik [Pomoć] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



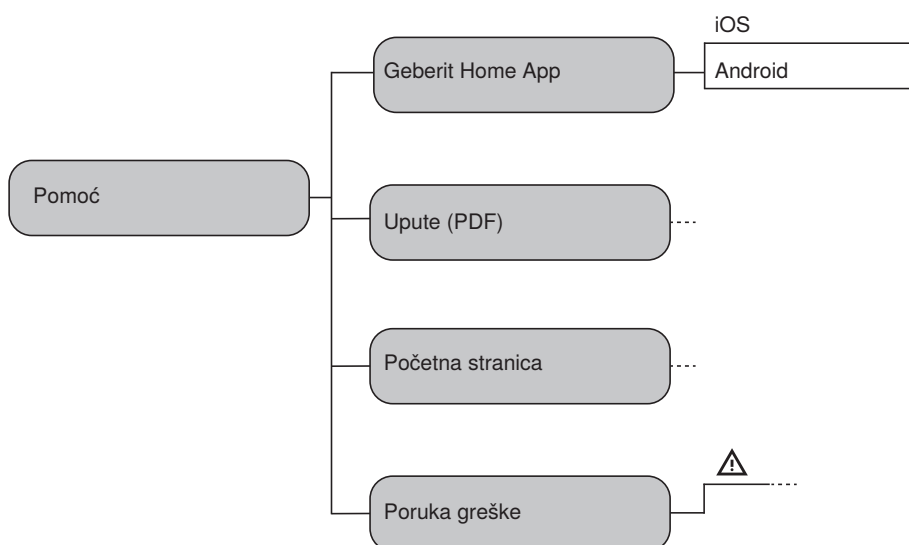
- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

- 4 Izvršite svoje postavke.

- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Pomoć



Tablica 10: Pomoć – aplikacija Geberit Početna

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć [Geberit Home App] Upute (PDF) Početna stranica Poruka greške	Geberit Home App [iOS] Android Nastavi s OK	→ Vidi „Preuzimanje aplikacije Geberit Home App”, stranica 17.

Tablica 11: Pomoć – Upute

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App [Upute (PDF)] Početna stranica Poruka greške	Upute (PDF) Sve upute su dostupne na poč. stranici 	→ Vidi Homepage

Tablica 12: Pomoć – Početna stranica

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App Upute (PDF) [Početna stranica] Poruka greške	Početna stranica Više inform. o našim proizvodima možete pron. na: geberit-global.com 	→ Vidi Homepage

Tablica 13: Pomoć – Poruka o pogrešci

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App Upute (PDF) Početna stranica [Poruka greške] 	Poruka greške Izvršite ponovno pokr. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Geberit služb. za korisn.	
	Poruka greške xxxxxx Obratite se Geberit servisnoj službi 	→ Vidi Homepage

Čišćenje uređaja i uklanjanje kamenca

Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Proučite upute za njegu u nastavku.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Općenite preporuke za čišćenje

Pridržavanje intervala čišćenja jamči besprijekoran rad tuš WC-a. Čišćenje je dopušteno samo prikladnim sredstvima i pomagalima za čišćenje. → Vidi „Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje”, stranica 37.

Interval čišćenja	Čišćenje
Svakodnevno	► Kapljice vode uklonite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna kako biste spriječili nastanak mrlja od kamenca.
Jednom tjedno	► WC školjku očistite Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. → Vidi „Upute za njegu sanitarne keramike”, stranica 39. ► Temeljito očistite sve površine i kutove. → Vidi „Čišćenje WC sjedala i kućišta”, stranica 40. ► Provjerite tuš-mlaznicu te je po potrebi očistite. → Vidi „Čišćenje tuš-mlaznice preko zaslona daljinskog upravljača”, stranica 41. ► Tuš-mlaznicu isperite tekućom vodom kako biste uklonili strane tvari.

Automatska izmjena vode

Ako se tuš WC ne rabi dulje od 2 mjeseca, uređaj se nakon uključivanja ispire svježom vodom. Time se osigurava kvaliteta vode tuša prije uporabe.

Ciljana dezinfekcija

Dezinfekcija je potrebna samo ako postoji konkretna opasnost od zaraze uzročnicima bolesti. U protivnom se samo treba pridržavati preporučenih intervala čišćenja i provesti navedene aktivnosti čišćenja.

→ Vidi „Općenita preporuka za čišćenje”.

POZOR

Agresivna sredstva za dezinfekciju

Dezinfekcija agresivnim sredstvima za dezinfekciju može dovesti do oštećenja površine.

- ▶ Upotrebljavajte isključivo sredstva za dezinfekciju na bazi alkohola koja su prikladna i za dezinfekciju ruku i kože.
- ▶ Obratite pozornost na sigurnosne napomene proizvođača za rad s opasnim tvarima.

Vrsta dezinfekcije	Postupak dezinfekcije
Mokra dezinfekcija brisanjem Primjenjuje se na glatkim površinama koje se mogu ribati	▶ Površine kompletno navlažite sredstvom za dezinfekciju. ▶ Sredstvo za dezinfekciju pustite da djeluje prema proizvođačevim uputama. ▶ Površine zatim obrišite jednokratnim maramicama.

Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- ▶ Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.

POZOR

Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje

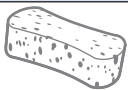
Čišćenje agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje može dovesti do oštećenja površine.

- ▶ Koristite Geberit AquaClean sredstva za čišćenje.
- ▶ Uvažite upute za čišćenje i njegu.

Preporučuje se korištenje Geberit AquaClean kompleta za čišćenje jer sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim Geberit AquaClean površinama.

Preporučena svojstva za prikladna sredstva za čišćenje i prikladna pomagala za čišćenje radi optimalne izvedbe odgovarajućih radova čišćenja:

Simbol	Svojstva prikladnih sredstava za čišćenje
	Podnošljivo za kožu
	Blago kiselo, na primjer razrijeđena limunska kiselina
	Slabo se pjeni
	Tekuće
	Razrjeđuje se vodom

Simbol	Prikladna pomagala za čišćenje
	Mekane spužve sitnih pora
	Mekane krpe koje ne sadrže prašinu i ne ostavljaju vlakna
	Četka za WC

Upute za njegu za glatke površine

Sve glatke površine mogu se higijenski očistiti vodom i tekućim, za kožu neškodljivim, blagim sredstvom za čišćenje.



Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Primjenjujte isključivo tekuća, blaga sredstva za čišćenje neškodljiva za kožu. Komplet za čišćenje Geberit AquaClean (art. br. 242.547.00.1) sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim površinama uređaja Geberit AquaClean.

Upute za njegu sanitarne keramike

- Upotrebljavajte uobičajena sredstva za čišćenje samo u skladu s odgovarajućim uputama proizvođača.
- Pazite da sjedalo sanitarne keramike ili poklopac WC-a tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje budu otvoreni ili demontirani.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže klor, koja grebu ili su abrazivna upotrebljavajte isključivo u slučaju tvrdokornih naslaga.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.

Prljavština	Mjere njege
Za svakodnevno čišćenje	▶ Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokorne prljavštine	▶ Općenito upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja su prikladna za sanitarne keramike ili blaga abrazivna sredstva. ▶ Postojeće naslage kamenca uklonite blagim sredstvom za čišćenje na bazi octa. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokornih naslaga	Organske naslage (smeđa do crna boja): ▶ Zahvaćena mjesta očistite uobičajenim sredstvom za čišćenje na bazi klora. U tu svrhu pridržavajte se uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Vrijeme djelovanja sredstva za čišćenje na bazi klora smije iznositi maksimalno 2 h. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Naslage silikata (siva boja): ▶ Krpu od mikrovlakana navlažite uobičajenim sredstvom za čišćenje staklokeramike. ▶ Zahvaćena područja očistite kružnim pokretima. Naslage silikata jako su otporne, stoga će možda biti potrebno ponoviti čišćenje nekoliko puta. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

Upute za njegu za WC sjedalo

Pri čišćenju WC sjedala imajte na umu sljedeće:

- Pazite da je WC sjedalo tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje otvoreno ili demontirano.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizaču.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.
- Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Tvari koje sadrže otapala odmah uklonite.

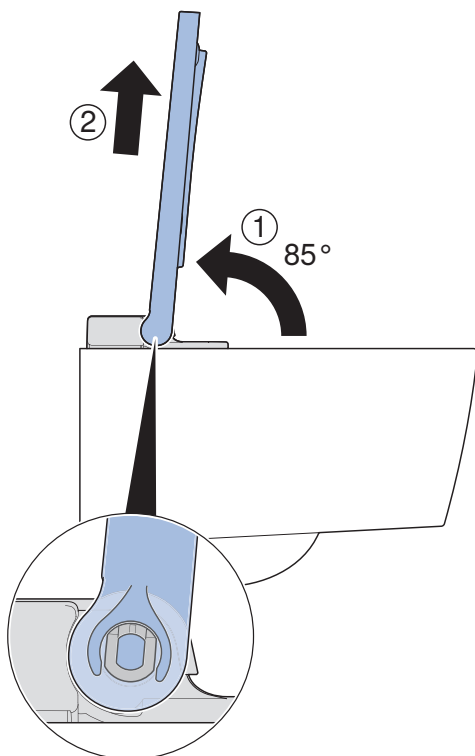
Čišćenje WC sjedala i kućišta



Pazite da ne ogrebete površine. Komponente uvijek odlažite na meku podlogu koja ne grebe.

1

- Preklopite WC sjedalo prema gore i podignite ga iz spojnica pod kutom od 85°.
- ✓ WC sjedalo može se lako izvući kada se nalazi pod pravim kutom.



2

Površine poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean.

3

Površine obrišite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

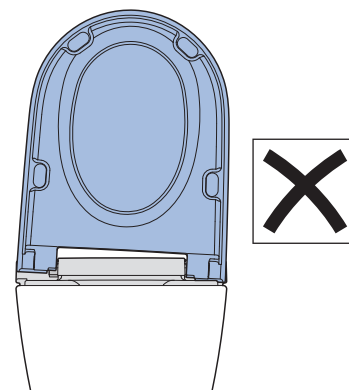
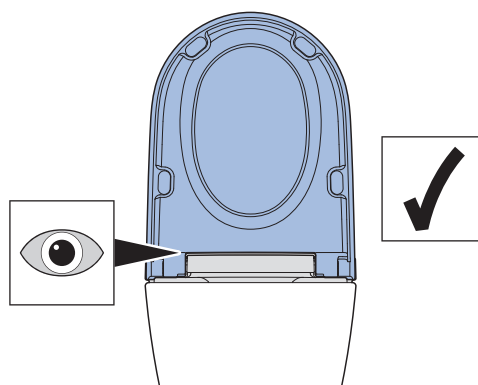
4

Površine zatim osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

5

Postavite WC sjedalo u spojnice pod kutom od 85°.

- ✓ WC sjedalo mora biti postavljeno okomito o WC školjku.



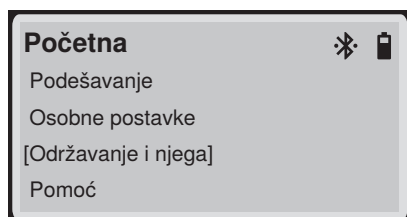
Čišćenje tuš-mlaznice preko zaslona daljinskog upravljača



- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean posebno je prikladno za sve površine uređaja.

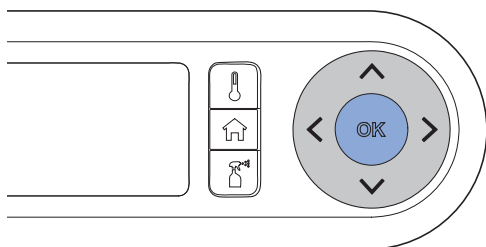
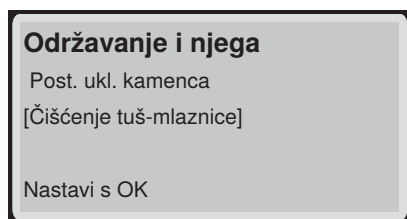
1

Pozovite glavni izbornik [Održavanje i njega] tipkama na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



2

S pomoću tipke sa strelicama <dolje> odaberite stavku izbornika [Čišćenje tuš-mlaznice] i potvrdite tipkom <OK>.

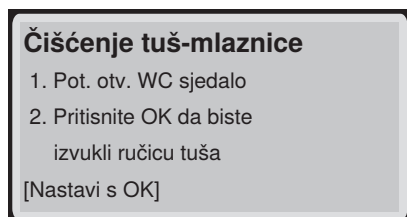


3

Slijedite upute na zaslonu daljinskog upravljača.

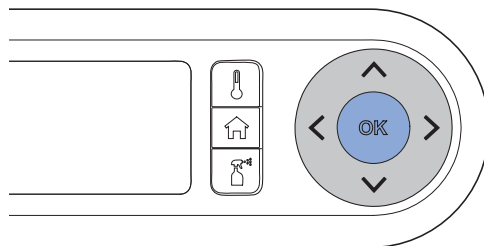
4

Potpuno otvorite WC sjedalo.

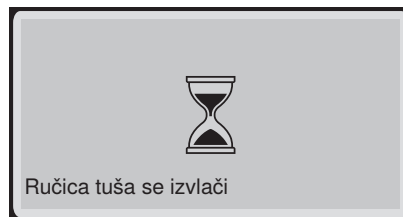


5

Pritisnite tipku <OK> kako biste izvukli ručicu tuša.

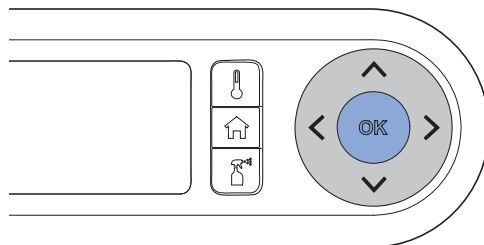
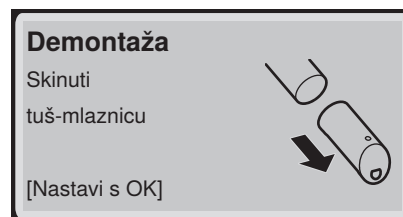


✓ Na zaslonu se prikazuje



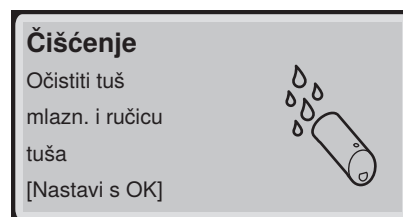
6

Tuš-mlaznicu izvucite radi čišćenja i uklanjanja kamenca i potvrdite tipkom <OK>.



7

Tuš-mlaznicu poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Zatim isperite tuš-mlaznicu vodom i potvrdite tipkom <OK>.

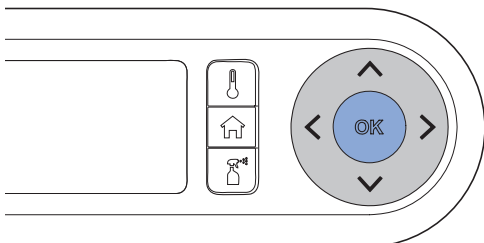
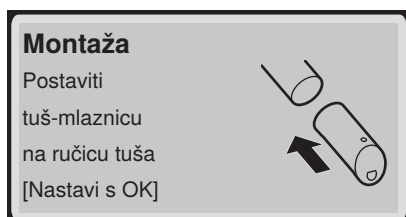


8 Ako se tuš-mlaznica više ne može potpuno očistiti i ako se kamenac ne može potpuno ukloniti, zamijenite tuš-mlaznicu.

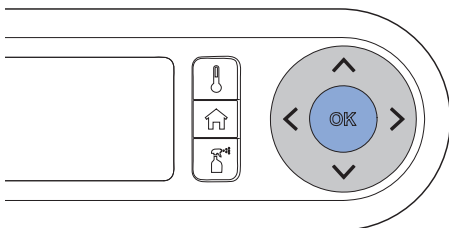
9 Prije nego što tuš-mlaznicu ponovno sastavite i montirate, pažljivo je osušite.

10 Stavite tuš-mlaznicu na ručicu tuša.
✓ Provjerite je li tuš-mlaznica ispravno montirana.

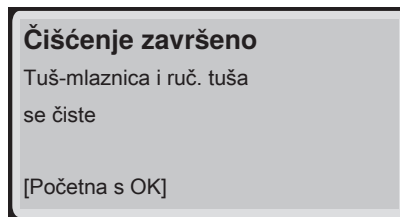
11 Potvrdite tipkom <OK>.



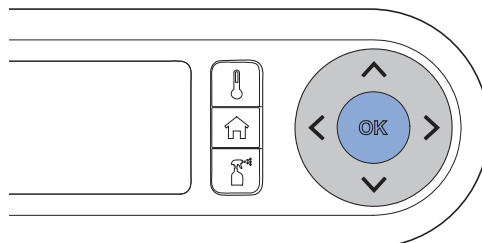
✓ Ručica tuša potpuno se uvlači. Potvrdite tipkom <OK>.



12 Čišćenje je završeno. Na zaslonu se prikazuje



Potvrdite tipkom <OK>.



Čišćenje tuš-mlaznice tipkama daljinskog upravljača



- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean posebno je prikladno za sve površine uređaja.

1

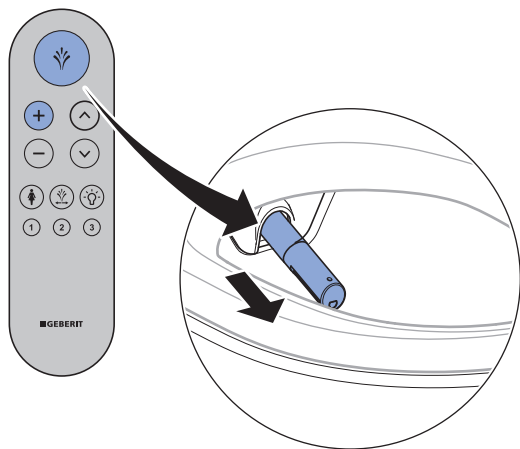
Otvorite poklopac WC-a.

2

Rasklopite WC sjedalo.

3

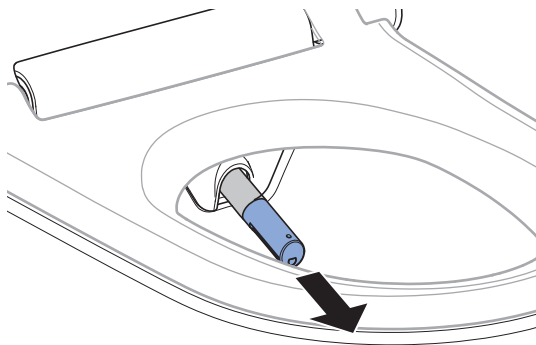
Istovremeno pritisnite tipke <Tuš> i <+>.



- ✓ Ručica tuša potpuno izlazi.

4

Tuš-mlaznicu izvucite radi čišćenja i uklanjanja kamenca.



5

Tuš-mlaznicu poprskajte sredstvom za čišćenje Geberit AquaClean. Zatim isperite tuš-mlaznicu vodom.

6

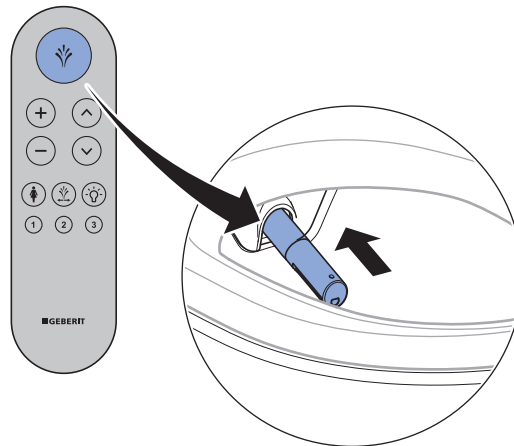
Ako se tuš-mlaznica više ne može potpuno očistiti i ako se kamenac ne može potpuno ukloniti, zamijenite tuš-mlaznicu.

7

Prije nego što tuš-mlaznicu ponovno sastavite i montirate, pažljivo je osušite.
✓ Provjerite je li tuš-mlaznica ispravno montirana.

8

Pritisnite tipku <Tuš>.



- ✓ Ručica tuša potpuno se uvlači.

Rezultat

- ✓ Završen je postupak čišćenja.

Uklanjanje kamenca s uređaja

Informacije o uklanjanju kamenca:

- Tijekom postupka uklanjanja kamenca uređaj se može dalje upotrebljavati bez funkcija tuš WC-a.
- Postupak uklanjanja kamenca traje do 40 minuta. Tijekom tog vremena orijentacijsko svjetlo treperi narančastom bojom, a status uklanjanja kamenca može se provjeriti putem zaslona / pametnog telefona. Čim treperenje prestane, funkcija tuširanja ponovno je spremna za korištenje.

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- ▶ Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.



Postupak uklanjanja kamenca ne smije se prekinuti nakon ulijevanja sredstva za uklanjanje kamenca, u suprotnom će se neiskorišteno isprati. Na zaslonu se prikazuje poruka [Sredstvo za uklanjanje kamenca se ispire].

Preduvjet

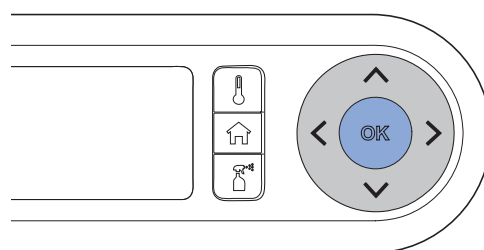
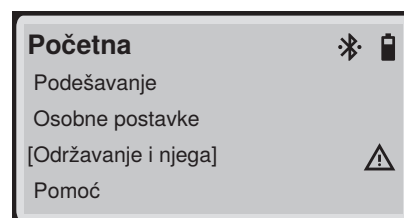
- LED dioda na orijentacijskom svjetlu treperi plavo-crvenom bojom.
- Pritiskom na tipku na zaslonu na stražnjoj strani daljinskog upravljača prikazuje se [Potrebno je ukloniti kamenac iz WC-a] ili [Uređaj je zaključan! Potrebno je hitno uklanjanje kamenca!].
- Ručica tuša mora biti potpuno uvučena.
- Poklopac WC-a je zatvoren.

1

Pozovite glavni izbornik [Održavanje i njega] tipkama na stražnjoj strani daljinskog upravljača.

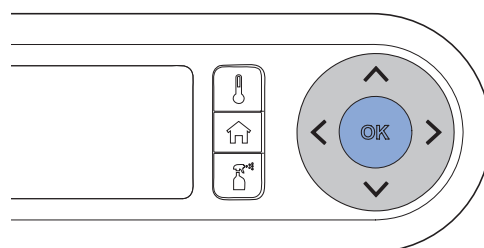
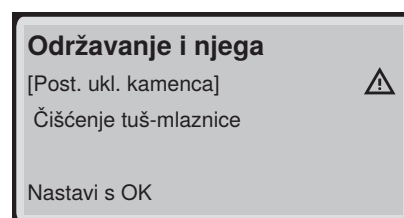
2

S pomoću tipke sa strelicama <dolje> odaberite stavku izbornika [Održavanje i njega] i potvrdite tipkom <OK>.

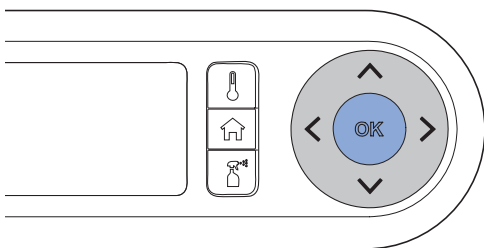
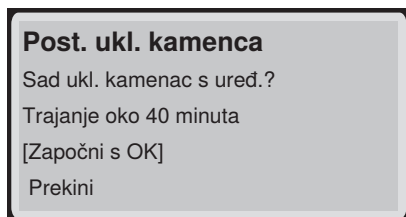


3

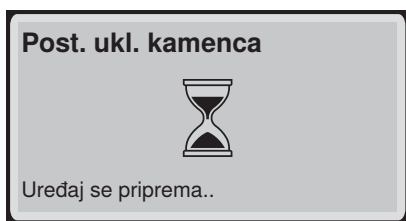
S pomoću tipke sa strelicama <dolje> odaberite stavku izbornika [Uklanjanje kamenca] i potvrdite tipkom <OK>.



- 4** S pomočju tipke sa strelicama <dolje> odaberite stavku izbornika [Pokreni s OK] i potvrdite tipkom <OK>.

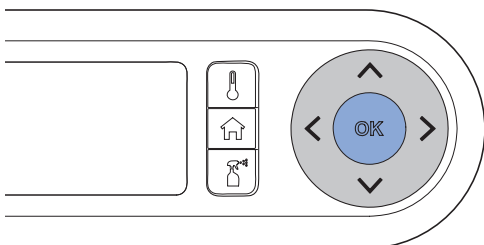
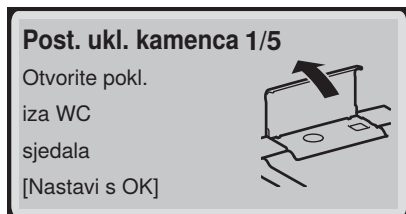


- ✓ Pričekajte da uređaj bude spreman. Na zaslonu se prikazuje

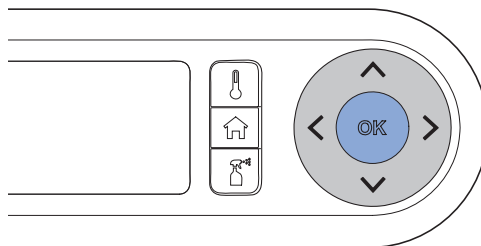
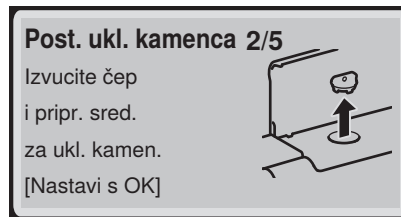


- 5** Slijedite upute na zaslonu daljinskog upravljača.

- 6** Otvorite dizajnerski poklopac i potvrdite tipkom <OK>.



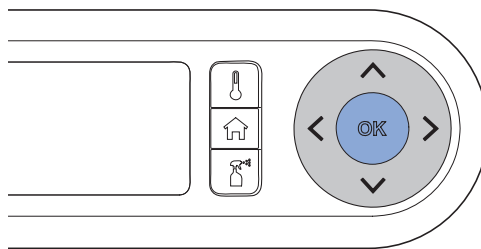
- 7** Uklonite čep i potvrdite tipkom <OK>.



- 8** U otvor za punjenje ulijte bocu (125 ml) Geberit AquaClean sredstva za uklanjanje kamenca.



- 9** S pomočju tipke sa strelicama <dolje> odaberite stavku izbornika [Nastavi s OK] i potvrdite tipkom <OK>.

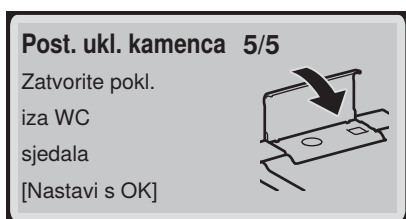


- ✓ Orijentacijsko svjetlo treperi narančastom bojom do kraja postupka uklanjanja kamenca.

10 Ponovno postavite čep.

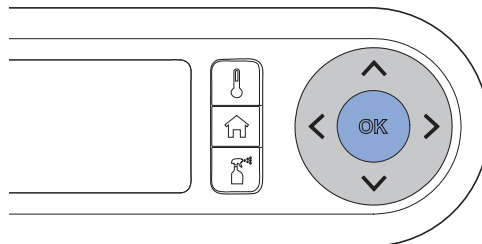


- 11 Vlažnom krpom odmah uklonite tragove prskanja sredstva za uklanjanje kamenca.
- ✓ Pričekajte da uređaj bude spreman. Na zaslonu se prikazuje



12 Zatvorite dizajnerski poklopac.

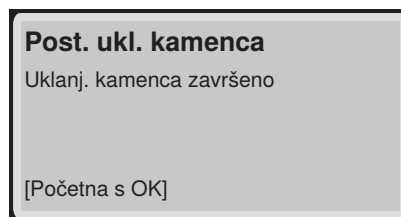
- 13 S pomoću tipke sa strelicama odaberite stavku izbornika [Nastavi s OK] i potvrdite tipkom <OK>.



- ✓ Na zaslonu se prikazuje poruka statusa s trajanjem postupka uklanjanja kamenca.



- ✓ Pričekajte da se postupak uklanjanja kamenca završi. Na zaslonu se prikazuje



- ✓ Orijentacijsko svjetlo više ne treperi narančasto.

Poruka uređaja o uklanjanju kamenca

Uređaj je tijekom montaže namješten na lokalnu tvrdoću vode u skladu sa sljedećom tablicom. Takva prilagodba sprječava nepotrebne postupke uklanjanja kamenca i štiti okoliš. Unatoč tome potrebno je redovito uklanjanje kamenca iz uređaja.

Područje	°fH	°dH	°eH
meka	< 15	< 8	< 11
srednje tvrda	15 – 25	8 – 14	11 – 18
tvrda	> 25	> 14	> 18

Sljedeća tablica pomoći će vam u identifikaciji poruka vezanih za uklanjanje kamenca te prilikom odgovarajućeg uklanjanja pogrešaka.

Učestalost	Poruka	Uklanjanje pogrešaka
Redovito uklanjanje kamenca: najmanje jednom godišnje	• LED dioda orijentacijskog svjetla treperi plavom/crvenom bojom. • Na zaslonu se prikazuje [Potrebno je ukloniti kamenac iz uređaja].	► Provedite postupak uklanjanja kamenca. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44.
Blokiran uređaj: višestruko odbijeni zahtjevi za uklanjanje kamenca	• LED dioda orijentacijskog svjetla treperi plavom/crvenom bojom. • Na zaslonu se prikazuje [Uređaj je zaključan! Potrebno je hitno uklanjanje kamenca!].	Tuširanje više nije moguće bez uklanjanja kamenca. ► Provedite postupak uklanjanja kamenca. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44.

Ovako uklonite smetnje

Postupak u slučaju smetnji

Tablica u nastavku pokazuje kako biste trebali postupiti u slučaju smetnji:

- Provedite korake jedan za drugim, sve dok uređaj više ne pokazuje pogrešku ili kad ponovno počne raditi.
- Pridržavajte se zadanog redoslijeda koraka.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC pokazuje pogrešku ili ne radi.	▶ Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 16. ▶ Pričekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 16.
2	Korak 1 je proveden. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Provjerite LED diodu statusa na orijentacijskom svjetlu. → Vidi „LED diode na orijentacijskom svjetlu i daljinskom upravljaču”, stranica 15.
3	Koraci 1 i 2 su provedeni. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Provjerite opis problema iz tablice s pogreškama i, po potrebi, provedite odgovarajuće uklanjanje pogrešaka. → Vidi „Tuš WC ne radi”, stranica 49 i „Ostale pogreške u radu”, stranica 50.
4	Koraci od 1 do 3 su provedeni. Tuš WC i nadalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Obratite se servisnoj službi.

Tuš WC ne radi

Ako tuš WC ne radi, sljedeća će vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



OPASNOST

Električni udar

Nestručno provedeni radovi na održavanju i popravci radi uklanjanja smetnji mogu prouzročiti teške ozljede i smrt.

- ▶ U slučaju neispravnog rada uređaja odmah treba izvaditi mrežni utikač iz struje te kontaktirati servisnu službu.
- ▶ Električne instalacije na uređaju smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Dogradnje i preinake na uređaju smije provesti samo obrazovano stručno osoblje.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke na vodokotliću.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC i LED dioda statusa ne rade.	▶ Isključite i ponovno uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 16. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira.
2	Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku aktivira se jedanput.	▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač u električnom razdjelniku. ▶ Resetirajte zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja. Uporaba uređaja ne aktivira osigurač niti zaštitnu strujnu sklopku.
3	Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku opetovano se aktivira pri uporabi uređaja.	▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač ili zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. ▶ Obratite se servisnoj službi. Rezultat ✓ Uređaj je neispravan.
4	Na proizvodu je prisutan nepoznat tehnički kvar.	▶ Aktivira se osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Obratite se servisnoj službi. ▶ Neka tehnički stručnjak provjeri napajanje.

Ostale pogreške u radu

Ako pojedine funkcije tuš WC-a ne rade, sljedeća će Vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. Ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke na vodokotliću.



Ako je uređaj неисправan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Opis problema	Uzrok	Uklanjanje pogrešaka
LED dioda treperi crveno.	Došlo je do smetnje prema poruci greške	► Zabilježite broj poruke greške na zaslonu daljinskog upravljača i obavijestite servisnu službu.
Ručica tuša ne radi ispravno.	Došlo je do smetnje	► Tuš WC isključite na 30 sekundi preko mrežne sklopke. ► Tuš WC uključite pomoću mrežne sklopke. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.
Popušta učinak čišćenja tuša.	Tuš-mlaznice su začepljene ili неисправne	► Očistite ili zamijenite tuš-mlaznice. ► → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44.
Tuš WC pri tuširanju više ne postiže uobičajenu temperaturu.	Tuš WC je zaprljan	► → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 44. ► Tuš WC isključite na 30 sekundi preko mrežne sklopke. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.

Uklanjanje smetnji daljinskog upravljača

Sljedeća tablica pomoći će vam pri otklanjanju kvarova:

- ako daljinski upravljač nema nikakvu funkciju.
- ako nije moguće rukovanje tuš WC-om s pomoću daljinskog upravljača.



Daljinski upravljač je neaktivan tijekom uporabe aplikacije Geberit Home App.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Pritiskom na tipku zaslon daljinskog upravljača prikazuje poruku [Nema signala].	► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 52. Rezultat ✓ Na zaslonu se prikazuje poruka [Uređaj je povezan].
2	Tuš WC-om ne može se upravljati preko daljinskog upravljača i na zaslonu nema nikakvog prikaza. Daljinski upravljač je ponovno dodijeljen.	► Zamijenite bateriju (tip CR2032). → Vidi „Zamjena baterije daljinskog upravljača”, stranica 52. ► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 52.
3	Baterija je zamijenjena i daljinski upravljač je ponovno dodijeljen. Zaslon daljinskog upravljača svejedno ostaje neaktivan kada se pritisnu tipke.	► Obratite se servisnoj službi. Rezultat ✓ Greška daljinskog upravljača.
4	Zaslon daljinskog upravljača postavljen je na jezik koji se ne može čitati.	► Vratite daljinski upravljač na tvorničke postavke. Istovremeno pritisnite tipke za brzo biranje <Home> i <Održavanje i njega> na 5 sekundi. ► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 52.

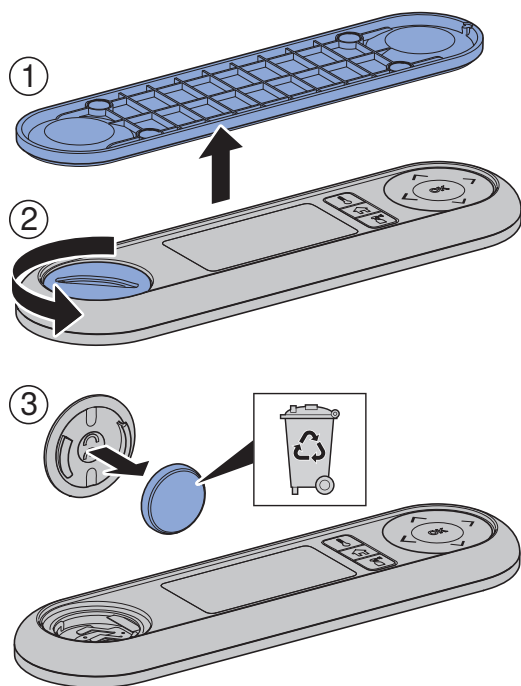
Zamjena baterije daljinskog upravljača

Preduvjet

- Daljinski upravljač nalazi se tijekom kompletnog postupka unutar doseg tuš WC-a.

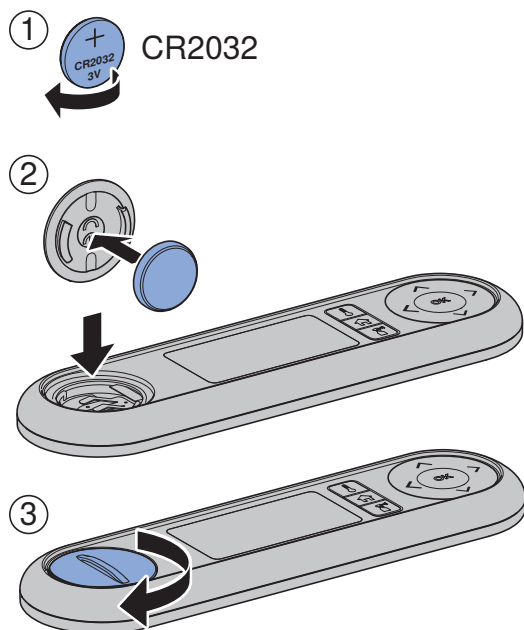
1

Izvadite istrošenu bateriju. Stručno zbrinite istrošenu bateriju.



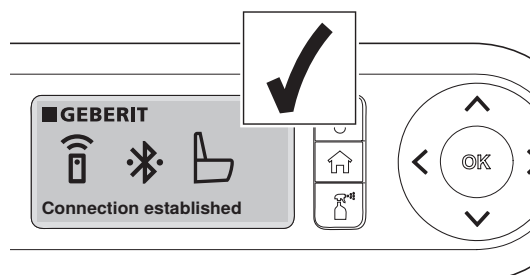
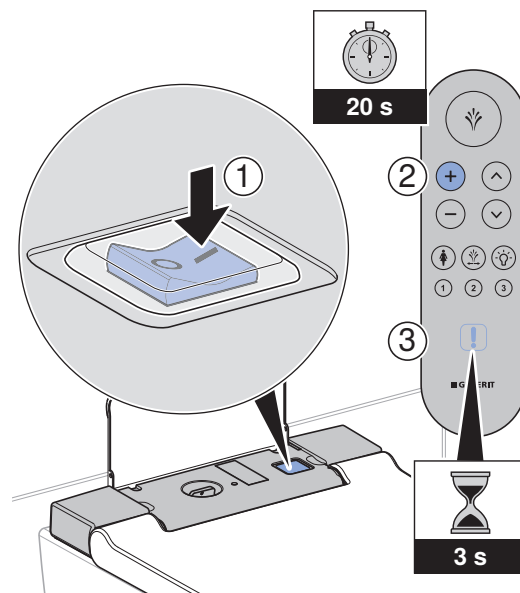
2

Umetnite novu bateriju tipa CR2032.



Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača

- ▶ jednu za drugom uključite uređaj i pritisnite tipku <+> daljinskog upravljača na oko 20 sekundi sve dok se na zaslonu ne pojavi [Veza je uspostavljena].



- ✓ Tijekom tog vremena, LED dioda na daljinskom upravljaču treperi plavo.
- ✓ Veza je uspostavljena kada zelena LED dioda na daljinskom upravljaču zasvijetli u trajanju od 3 sekunde.

Rezultat

- ✓ Tuš WC-om može se upravljati preko daljinskog upravljača.

Održivost

Grupacija Geberit i održivost

Kao vodeći ponuđač na europskom tržištu sanitarija Geberit predstavlja uštedu vode, učinkovitost resursa i održivu gradnju. Grupacija već desetljećima dokazuje da je dugoročno uspješna poslovna aktivnost u dogovoru s ekološkim i socijalnim djelovanjem. Rukovođenje poduzeća usmjereno održivosti pomaže u istovremenoj uštedi troškova i minimalizaciji rizika. Geberit pritom želi biti primjer klijentima, dobavljačima i drugim partnerima te postavljati mjerila. U to spadaju održivi proizvodi koji štede vodu, sigurna, ekološka proizvodnja koja štedi resurse, nabava i logistika visokih ekoloških i etičkih standarda te dobri uvjeti rada za više od 12 000 angažiranih i kompetentnih zaposlenika diljem svijeta. Društvena odgovornost po pitanju ključne kompetencije - vode - ostvaruje se između ostaloga i u okviru projekata pomoći diljem svijeta.

Ecodesign – ekološka bilanca

Temelj održivih proizvoda čini sustavni proces inoviranja u kojem se po mogućnosti biraju ekološki materijali i načela rada, minimaliziraju rizici i nastoji postići učinkovitost resursa. Uz ovaj se proizvod na upit može isporučiti detaljna ekološka bilanca.

Ekološki savjeti

Ovaj je proizvod razvijen iznimno pažljivo, također i u pogledu potrošnje energije, vode i resursa (vidi i tehničke podatke). Ekološki otisak proizvoda možete smanjiti tako da slijedite sljedeće preporuke:

- Isključite uređaj kada idete na odmor.
- Ručno prekinite funkciju tuša, kako biste tako štedjeli toplu vodu.
- Za sušenje upotrijebite malo papira.
- Isključite funkciju grijanja spremnika tople vode, ako Vam ne treba topla voda tuša.
- Upotrebljavajte ekološki prihvatljiva sredstva za čišćenje.
- Redovito održavajte uređaj i pažljivo rukujte njime kako biste produljili njegov vijek trajanja.
- Neispravne uređaje radi stručnog zbrinjavanja vratite proizvođaču Geberit ili naznačenom partneru.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrižene kante za otpad na kotačicama znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Sljedeće jamstvo za krajnjeg kupca („jamstvo“) dodatak je uz zakonsku odgovornost za nedostatke u kvaliteti robe vašeg ugovornog partnera i nema veze s njom. Prava koja proizlaze iz zakonske odgovornosti za nedostatke u kvaliteti robe mogu se tražiti besplatno i neovisno o ovom jamstvu. Niste ograničeni ovim jamstvom.

Ovo jamstvo odnosi se samo na fiksno instalirane proizvode Geberit AquaClean koji su označeni serijskim brojem tvrtke Geberit („proizvod“).

Jamstvo se može uvažiti samo ako je proizvod instaliran u određenim zemljama. Popis ovih zemalja nalazi se na posljednjoj stranici uputa za korištenje („popis“). Jamstvo uvažava društvo tvrtke Geberit odgovorno za zemlju u kojoj je proizvod instaliran („Geberit“). Podaci za kontakt i web-adresa tvrtke Geberit mogu se pronaći na popisu.

1. Tvrtka Geberit jamči krajnjem kupcu da proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi. Jamstvo vrijedi za razdoblje od dvije godine, računajući od datuma instalacije proizvoda kod krajnjeg kupca. Krajnji kupac može produljiti jamstvo za još jednu godinu do ukupno tri godine ako ispuni i pošalje obrazac za jamstvo na web stranici tvrtke Geberit (u daljnjem tekstu pod zajedničkim nazivom „jamstveno razdoblje“) unutar 90 dana, računajući od datuma instalacije.

Jamstvo obuhvaća sljedeće:

- a) Tijekom prve dvije godine jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatan servis ili besplatnu zamjenu neispravnih dijelova preko servisne službe koju odredi tvrtka Geberit.
 - b) U trećoj godini jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatnu isporuku potrebnih rezervnih dijelova servisnoj službi koju je ovlastila tvrtka Geberit, a kojoj je krajnji korisnik povjerio popravak.
2. Iz ovog jamstva ne proizlaze nikakva druga prava krajnjeg korisnika u odnosu na tvrtku Geberit.
 3. Prava iz ovog jamstva postoje samo pod sljedećim uvjetima:
 - a) Proizvod instalira i stavlja u pogon ovlaštenu servisnu službu ili servisna služba koju je ovlastila tvrtka Geberit. Krajnji kupac na zahtjev tvrtke Geberit može zatražiti pregled servisnih službi koje je ovlastila tvrtka Geberit.
 - b) Na proizvodu nisu poduzete nikakve izmjene, a posebno nisu uklonjeni niti zamijenjeni dijelovi niti postavljene dodatne instalacije.
 - c) Neispravnost proizvoda nije prouzročena nestručnom instalacijom ili uporabom ili nedostatnom njegovom ili održavanjem.
 4. Za ostvarivanje prava prema ovom jamstvu dovoljna je pisana ili usmena obavijest tvrtki Geberit putem podataka za kontakt danih na popisu ili na web stranici tvrtke Geberit, kao i predložene potvrde s nazivom proizvoda i datumom instalacije. Obavijest mora sadržavati barem sljedeće podatke:
 - a) ime, adresa i e-mail adresa kupca koji je kupio proizvod, opcionalno i naziv tvrtke i broj telefona
 - b) model i serijski broj proizvoda
 - c) informacije o nedostacima u materijalu i izradi proizvoda.
 5. Ovo jamstvo je isključivo regulirano zakonom zemlje u kojoj je proizvod instaliran. Sporazum Ujedinjenih Naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe izričito je isključen. Ako je kupac trgovac, pravna osoba javnog prava ili poseban javnopravni fond, nadležno mjesto za sve sporove proizašle iz ugovornih odnosa između kupca i ponuđača je sjedište tvrtke Geberit.

Tehnički podaci i sukladnost

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V AC
Frekvencija mreže	50 Hz
Potrošnja snage	1850 W
Potrošnja snage u stanju mirovanja	≤ 0,5 W
Mrežni priključak	Mrežni priključak preko utikača sustava s trožilnim, fleksibilnim oplasćenim vodom
Stupanj zaštite	IPX4
Stupanj zaštite	IPX4
Klasa zaštite	I
Bežična tehnologija	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Opseg frekvencije	2400 – 2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	0 dBm
Trajanje tuširanja	50 s
Broj stupnjeva tlaka za mlaz tuša	5
Temperatura vode	34–40 °C
Radna temperatura	5–40 °C
Tlak protoka	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Najmanji tlak protoka	50 kPa
	0,5 bar
Proračunski protok	0,02 l/s
Maksimalno opterećenje WC sjedala	150 kg

1) Marka Bluetooth® i njezini logotipovi vlasništvo su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Geberit posjeduje licencu za njihovu uporabu.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Geberit International AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Geberit AquaClean Sela u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti EU-a dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://doc.geberit.com/968859000.pdf>.

Kontakt

Glavno sjedište

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Österreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Srbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika i Bliski istok

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azija

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Druge zemlje

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com